MARY & MARTHA

a play

BY

VERALYN R. WARKENTIN

A Thesis
Submitted to the Faculty of Graduate Studies
in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of

MASTER OF ARTS

Department of English University of Manitoba Winnipeg, Manitoba

(c) Veralyn R. Warkentin 1994



National Library of Canada

Acquisitions and Bibliographic Services Branch

395 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0N4 Bibliothèque nationale du Canada

Direction des acquisitions et des services bibliographiques

395, rue Wellington Ottawa (Ontario) K1A 0N4

Your file Votre rélérence

Our file Notre référence

THE AUTHOR HAS GRANTED AN IRREVOCABLE NON-EXCLUSIVE LICENCE ALLOWING THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA TO REPRODUCE, LOAN, DISTRIBUTE OR SELL COPIES OF HIS/HER THESIS BY ANY MEANS AND IN ANY FORM OR FORMAT, MAKING THIS THESIS AVAILABLE TO INTERESTED PERSONS.

L'AUTEUR A ACCORDE UNE LICENCE IRREVOCABLE ET NON EXCLUSIVE PERMETTANT A LA BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU CANADA DE REPRODUIRE, PRETER, DISTRIBUER OU VENDRE DES COPIES DE SA THESE DE QUELQUE MANIERE ET SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT POUR METTRE DES EXEMPLAIRES DE CETTE THESE A LA DISPOSITION DES PERSONNE INTERESSEES.

THE AUTHOR RETAINS OWNERSHIP OF THE COPYRIGHT IN HIS/HER THESIS. NEITHER THE THESIS NOR SUBSTANTIAL EXTRACTS FROM IT MAY BE PRINTED OR OTHERWISE REPRODUCED WITHOUT HIS/HER PERMISSION.

L'AUTEUR CONSERVE LA PROPRIETE DU DROIT D'AUTEUR QUI PROTEGE SA THESE. NI LA THESE NI DES EXTRAITS SUBSTANTIELS DE CELLE-CI NE DOIVENT ETRE IMPRIMES OU AUTREMENT REPRODUITS SANS SON AUTORISATION.

ISBN 0-315-99074-0



Name Veralun R. Warkentin

Dissertation Abstracts International is arranged by broad, general subject categories. Please select the one subject which most nearly describes the content of your dissertation. Enter the corresponding four-digit code in the spaces provided.

Canadian (English) Lite Communications SUBJECT TERM the Arts

SUBJECT CODE

Subject Categories

THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

COMMUNICATIONS AND TH	E ARTS
Art History Cinema Dance Fine Arts Information Science Journalism Library Science Mass Communications Music Speech Communication Theater	0377 0900 0378 0357 0723 0391 0399
EDUCATION General Administration Adult and Continuing Agricultural Art Bilingual and Multicultural Business Community College Curriculum and Instruction Early Childhood Elementary Finance Guidance and Counseling Health Higher History of Home Economics Industrial Language and Literature Mathematics Music Philosophy of Physical	

Psychology Reading Religious Sciences Secondary Social Sciences Sociology of Special Teacher Training Technology Tests and Measurements Vocational	0535 0527 0714 0533 0534 0340 0529 0530
Vocational	0747
LANGUAGE, LITERATURE AND LINGUISTICS Language	
General	0679
Ancient	0289
Linguistics	0290
Modern	0291
Literature	
General	0401
Classical	0294
Comparative	0295
Classical Comparative Medieval	0297
Modern	0298
African	0316
American	0591
Asian Canadian (English) Canadian (French)	0303
Canadian (Eranah)	0332
English	0503
Germanic	0373
Latin American	0312
Middle Eastern	0315
Romance	0313

PHILOSOPHY, RELIGION AND THEOLOGY	
Philosophy	.0422
Religion ' General Biblical Studies Clergy History of Philosophy of Theology	.0318 .0321 .0319 .0320
SOCIAL SCIENCES	
American Studies	.0323
Anthropology Archaeology Cultural Physical Business Administration	.0324 .0326 .0327
General	.0310 .0272 .0770 .0454
General Agricultural Commerce-Business Finance History Labor Theory Folklore Geography Gerontology History	.0508 .0509 .0510 .0511 .0358
General	0578

Ancient Medieval Modern Black African Asia, Australia and Oceania Canadian European Latin American Middle Eastern United States History of Science Law Political Science General International Law and Relations Public Administration Recreation Social Work	058 058 032 033 033 033 033 033 058 039 061 061 061	128124563758 5 674
General General Criminology and Penology Demography Ethnic and Racial Studies Individual and Family Studies Industrial and Labor Relations Public and Social Welfare Social Structure and Development Theory and Methods ransportation Joban and Regional Planning Women's Studies	0626 0627 0938 063 0628 0628	6781 3 90

THE SCIENCES AND ENGINEERING

BIOLOGICAL SCIENCES	
Agriculture General	0.472
Agronomy	0295
Agronomy Animal Culture and	0265
Nutrition	0475
Animal Pathology	0476
Animal Pathology Food Science and	04, 0
Technology	.0359
Forestry and Wildlife	0478
Plant Culture	0479
Plant Pathology	0480
Plant Physiology	0817
Range Management	0777
Wood Technology	0746
Biology General	
General	0306
Androniy	020/
Biostatistics	0308
Botany	
Cell	03/9
Ecology	0329
Entomology	. 0333
Genetics	0369
Limnology	0/93
Microbiology Molecular	0307
Neuroscience	0317
Oceanography	
Physiology	0413
Radiation	0821
Radiation Veterinary Science	0778
Zoology	0472
Biophysics	
General	0786
Medical	0760
EARTH SCIENCES	
Biogeochemistry	0425
Geochemistry	0996

	Hydrology Mineralogy Paleobotany Paleoecology Paleontology Paleozoology Polynology Physical Geography Physical Geography	0388 0411 0345 0426 0418 0985
1	HEALTH AND ENVIRONMENTA	ιL.
	SCIENCES	
ļ	Environmental Sciences	0768
F	Health Sciences General	0566
	Audiology	0300
	Audiology Chemotherapy	. 0992
	Dentistry	056/
	Education	0769
	Hospital Management Human Development	0758
	Immunology Medicine and Surgery Mental Health	0982
	Medicine and Surgery	0564
	Mental Health	034/
	Nursing Nutrition	0.570
	Obstetrics and Gynecology	0380
	Obstetrics and Gynecology Occupational Health and	
	Therapy	0354
	Ophthalmology	0381
	Pathology Pharmacology	0.0371
	Pharmacy	0572
	Physical Therapy	0382
	Public Health	05/3
	Radiology Recreation	0575

PHYSICAL SCIENCES	
Pure Sciences Chemistry General C Agricultural C Biochemistry C Inorganic C Organic C Pharmaceutical C)749)486)487)488)738)490)491
Physical C Polymer C Radiation C Mathematics C Physics General General C)495)754)405)605
Acoustics 0 Astronomy and	606 808
High Energy	609 752 756 611 463
Applied Sciences Applied Mechanics	346 984

Engineering General	
General	0537
Aerospace	0538
Agricultural	
Automotive	0540
Biomedical	0541
Chemical	0542
Civil Electronics and Electrical	0543
Electronics and Electrical	0344
Heat and Thermodynamics.	0348
Hydraulic Industrial	0545
Marine	0547
Materials Science	0794
Mechanical	0.548
Metallurgy	
Mining	
Nuclear	0552
Packaging	0549
Petroleum Sanitary and Municipal System Science	0765
Sanitary and Municipal	0554
System Science	0/90
Georechnology	0428
Digities Technology	0705
Geotechnology Operations Research Plastics Technology Textile Technology	1000
rexine reciniology	0774
PSYCHOLOGY	
General	.0621
Behavioral	
Clinical	0622
Developmental	0620
Experimental	. 0623
Industrial	0624
Personality	0625
Personality Physiological Psychobiology Psychometrics	0989
Psychometrics	U347 0632
Social	0451



Nom
Dissertation Abstracts International est organisé en catégories de sujets. Veuillez s.v.p. choisir le sujet qui décri
hèse et inscrivez le code numérique approprié dans l'espace réservé ci-dessous.

SUJET



le mieux votre

CODE DE SUJET

Catégories par sujets

HUMANITÉS ET SCIENCES SOCIALES

Architecture		Lecture	PHILOSOPHIE, RELIGION ET THEOLOGIE	
Beaux-arts		Musique 0522		0400
Bibliothéconomie	0300 0300	Musique	Philosophie	0422
Cinéma		Philosophie de l'éducation 0998	Religion	0210
Communication verbale		Physique de reducation	Généralités	
Communications	04J7 N7N9	Physique	Clergé	0221
		encognament 0727	Études bibliques	0321
Danse	03/0 7770	enseignement	Histoire des religions	0320
Histoire de l'art		Psychologie	Philosophie de la religion	0322
Journalisme		Sciences	Théologie	0469
Musique	0413	ociences sociales	CCITHCIC COCIAIRE	
Sciences de l'information		Sociologie de l'éducation 0340	SCIENCES SOCIALES	
Théâtre	0465	Technologie 0710	Anthropologie	
rnii ceriali			Archéologie	0324
DUCATION		LANGUE, LITTÉRATURE ET	Culturelle	0326
Généralités		LINGUISTIQUE	Physique	032/
Administration	0514	Langues	Droit	0398
۸rt	0273	Généralités0679	Economie	
Collèges communautaires	0275		Généralités Commerce-Alfaires	0501
Commerce	0688	Anciennes	Commerce-Affaires	0505
conomie domestique	0278	Linguistique0290	Économie agricole	0503
ducation permanente	0.516	Modernes0291	Économie agricole Économie du travail	0510
ducation préscalaire	0518	Littérature	Finances	0508
ducation sanitaire	0880	Généralités0401	Histoire	
ducation sanitaire nseignement agricole	0517	Anciennes 0294	Théorie	0511
nseignement bilingve et	0317	Comparée	Étudos amáricaisos	0222
multiculturel	വാമാ	Mediévale0297	Études américaines	0323
inseignement industriel	0202	Moderne0298	Etudes canadiennes	0363
		Africaine0316	Études féministes	
nseignement primaire	0747	Américaine0591	Folklore	0358
nseignement professionnel .	0/4/	Analaise	Géographie	0366
nseignement religieux	052/	Asiatique	Gérontologie Gestion des affaires	0351
nseignement secondaire	0533	Asialique	Gestion des attaires	
nseignement spécial	0529	Canadienne (Française) 0355	Généralités	0310
nseignement supérieur	0745	Germanique033	Administration	0454
valuation		Latino-américaine	Banques	0770
inances		Moyen-orientale	Comptabilité	0272
ormation des enseignants	0530	Pomone 0212	Marketing	0338
listoire de l'éducation	0520	Romane	Histoire	-
angues et littérature	0279	Slave et est-européenne 0314	Histoire générale	0578
	ngénii		SCIENCES PHYSIONES	
CIENCES BIOLOGIQUES		Géologie	SCIENCES PHYSIQUES Sciences Pures	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités	0473	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388	Sciences Pures	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités	0473	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388	Sciences Pures Chimie	0485
CIENCES BIOLOGIQUES variculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog	0473 0285	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415	Sciences Pures Chimie Genéralités	0485 487
CIENCES BIOLOGIQUES sgriculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire	0473 0285 ie 0359	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 0345	Sciences Pures Chimie Genéralités	487
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire	0473 0285 ie 0359 0479	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole	487 0749
CIENCES BIOLOGIQUES agriculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation.	0473 0285 ie 0359 0479	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie ogricole Chimie applytique	487 0749 0486
CIENCES BIOLOGIQUES sgriculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage	0473 0285 ie 0359 0479 0475 s0777	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléozoologie 0785	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie analytique Chimie minerole	487 0749 0486 0488
CIENCES BIOLOGIQUES ogriculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage	0473 0285 ie 0359 0479 0475 s0777	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie onalytique Chimie minérale Chimie nucléaire	487 0749 0486 0488 0738
CIENCES BIOLOGIQUES ogriculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage	0473 0285 ie 0359 0479 0475 s0777	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0345 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléozoologie 0985 Palynologie 0427	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie onalytique Chimie minérale Chimie nucléaire	487 0749 0486 0488 0738
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie animale Pathologie végétale Physiologie végétale	0473 0285 ie 0359 0479 0475 s 0476 0480 0817	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléozoologie 0785	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie minérale Chimie minérale Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique	487 0749 0486 0488 0738 0490 0491
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie animale Pathologie végétale Physiologie végétale	0473 0285 ie 0359 0479 0475 s 0476 0480 0817	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléonologie 0418 Paléozoologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie analytique Chimie mnérale Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique	487 0749 0486 0488 0738 0490 0491
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie animale Pathologie végétale Physiologie végétale	0473 0285 ie 0359 0479 0475 s 0476 0480 0817	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0785 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie inierole Chimie nucléaire Chimie organique Chimie parmaceulique Physique PolymCres	487 0749 0486 0488 0738 0490 0491 0494
CIENCES BIOLOGIQUES agriculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie animale Pathologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois	0473 0285 ie 0359 0479 0475 s 0476 0480 0817	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 03345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie analytique Chimie minérale Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceutique Physique PolymÇres Radiction	487 0749 0486 0488 0738 0490 0491 0494 0495
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie animale Pathologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie	0473 0285 ie0359 0479 0475 s0777 0476 0480 0478 0746	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 03345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléozoologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie minérale Chimie nucléaire Chimie organique Chimie proganique Chimie proganique Chimie proganique Chimie proganique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiation Mathématiques	487 0749 0486 0488 0738 0490 0491 0494 0495
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie vajétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités	0473 0285 ie 0359 0479 0475 s 0476 0480 0480 0478 0746	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0785 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la sonté 05016	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie analytique Chimie minerale Chimie organique Chimie organique Chimie purcéaire Chimie pharmaceulique Physique PolymÇres Radiction Mathématiques Physique	487 0749 0486 0488 0490 0491 0494 0495 0754
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Exploitation des péturage Pathologie onimale Physiologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et faune Technologie du bois ologie Généralités Anatomie	0473 0285 ie0359 0479 0475 50777 0476 0480 0817 0478 0746	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0785 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la sonté 05016	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie analytique Chimie nucléaire Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiation Malhématiques Physique Genéralités	487 0749 0486 0488 0490 0491 0494 0495 0754 0405
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Pathologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques)	0473 0285 ie0359 0479 0475 s0777 0476 0480 0478 0746 0366 0287 0308	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléootologie 0418 Paléozoologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0566 Administration des hipitaux 0769	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie analytique Chimie minerale Chimie organique Chimie organique Chimie purcéaire Chimie pharmaceulique Physique PolymÇres Radiction Mathématiques Physique	487 0749 0486 0488 0490 0491 0494 0495 0754 0405
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie vagétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques)	0473 0285 ie0359 0479 0475 s0777 0476 0480 0478 0746 0306 0287 0308 0308	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et autrition 0570	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymÇres Radiation Mathématiques Physique Genérolités Acoustique Astronomie et	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentatire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Physiologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et faune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique	0473 0285 ie0359 0479 0475 s0777 0476 0817 0478 0746 0306 0307 0307 0307 0307	Géologie 0372 Géophysique 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 048 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé 0566 Administration des hipitaux 0776 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie minérale Chimie nucléaire Chimie organique Chimie proganique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentatire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Physiologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et faune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique	0473 0285 ie 0359 0475 s0777 0476 0478 0746 0306 0308 0307 0309 0309 0379	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléoécologie 0426 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de lo sonté Généralités 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothéropie 0992	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie minérale Chimie nucléaire Chimie organique Chimie proganique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie vágétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie	0473 0285 ie 0359 0479 0475 s0775 0476 0480 0478 0746 0306 0307 0307 0309 0379 0379 0329	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléozoologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0768 Sciencés de lo sonté 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie minérale Chimie nucléaire Chimie organique Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie vágétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie Entomologie	0473 0285 ie0359 0479 0475 s0476 0480 0478 0746 0306 0287 0308 0308 0309 0309 0379 0329 0329 0353	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0785 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie nucléaire Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentatire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Physiologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et faune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie Entomologie Génétique		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléozoologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0768 Sciencés de lo sonté 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie nucléaire Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Pathologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie Entomologie Génétique Limnologie		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de lo sonté 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0330 Chimiothéropie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie nucléaire Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie vágétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie Entomologie Génétique Limnologie Microbiologie	0473 0285 ie0359 0479 0475 s0476 0480 0478 0746 0306 0287 0308 0307 0309 0379 0353 0369 0369 0369 0369 0393 0369 0369 0393 0369 0393 0369 0393 0369 0393 0369 0393 0369 0393	Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de lo sonté 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0330 Chimiothéropie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie paranique Chimie pharmaceutique Physique PolymÇres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie Optique Porticules (Physique	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentatire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Physiologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et faune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie Entomologie Génétique Limnologie Microbiologie Microbiologie Merologie Merologie		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléoécologie 0426 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé Généralités 0566 Administration des hipitaux 0759 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie inierole Chimie nucléaire Chimie parmaceulique Chimie pharmaceulique Physique Physique PolymCres Radiction Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et electricité Fluides et plasma Météorologie Optique Particules (Physique nucléaire)	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie Entomologie Génétique Limnologie Microbiologie Neurologie Océanoaraphie		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de lo sonté 6 Généralités 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapoie	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie inierole Chimie nucléaire Chimie parmaceulique Chimie pharmaceulique Physique Physique PolymCres Radiction Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et electricité Fluides et plasma Météorologie Optique Particules (Physique nucléaire)	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie voigétale Sylviculture et taune Technologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie (Statistiques) Biologie (Statistiques) Ecologie Entomologie Cellule Ecologie Entomologie Cónétique Limnologie Neurologie Neurologie Océanographie Physiologie		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de lo sonté 6 Généralités 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapoie	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie organique Chimie proganique Chimie proganique Chimie pharmaceutique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie Optique Porticules (Physique nucléaire) Physique atomique	
CIENCES BIOLOGIQUES tyriculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentatire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Physiologie végétale Sylviculture et faune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie Entomologie Génétique Limnologie Microbiologie Neurologie Océanographie Physiologie Radiation		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléoécologie 0426 Paléoécologie 0418 Paléontologie 0488 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine et chiruraie 0564	Sciences Pures Chimie Genérolités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie organique Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiction Mathématiques Physique Genérolités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plosmo Météorologie Optique Particules (Physique Prysique atomique Physique atomique Physique de l'état solide Physique de l'état solide	
CIENCES BIOLOGIQUES griculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentarier Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Pathologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois sologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie Cellule Ecologie Entomologie Microbiologie Neurologie Océanographie Physiologie Radiation Science vétérinaire		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 03345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé Généralités 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapie 0354 Médecine et chirurgie 0564 Obstétrique et gynécologie 0380	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie onalytique Chimie minérale Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie Optique Particules (Physique nucléaire) Physique alomique Physique de l'état solide Physique anoléouire Physique moléculaire Physique moléculaire Physique nucléoire	
CIENCES BIOLOGIQUES ogriculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie (Statistiques) Biologie moléculoire Botanique Cellule Ecologie Entomologie Génétique Limnologie Microbiologie Microbiologie Neurologie Océanographie Physiologie Radiation Science vétérinaire Zoologie		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotanique 0345 Paléoécologie 0426 Paléonologie 0418 Paléozoologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de lo sonté 0566 Administration des hipitaux 0759 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0330 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et 1167 Hérapie 0354 Médecine et chirurgie 0380	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie organique Chimie proganique Chimie pharmaceutique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Genéralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie Optique Porticules (Physique nucléaire) Physique atomique Physique atomique Physique domique Physique dolice Physique dolice Physique dolice Physique dolice Physique dolice Physique dolice Physique moléculaire Physique nucléaire Physique nucléaire Physique nucléaire Physique nucléaire Physique nucléaire Physique nucléaire	
CIENCES BIOLOGIQUES tagriculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentatire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Physiologie végétale Sylviculture et faune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie Entomologie Génétique Limnologie Microbiologie Microbiologie Neurologie Océanographie Physiologie Radiation Science vétérinaire Zoologie		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0785 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de lo sonté 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapie Médecine et chirurgie 0384 Ophtalmologie 0380	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie organique Chimie progranique Chimie progranique Chimie pharmaceutique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie Optique Porticules (Physique nucléaire) Physique atomique Physique atomique Physique domique Physique de l'état solide Physique nucléaire Physique moléculaire Physique nucléaire Radiation Statistiques	
CIENCES BIOLOGIQUES Agriculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Pathologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie Entomologie Générique Limnologie Microbiologie Neurologie Neurologie Océanographie Physiologie Radiation Science vétérinaire Zoologie iophysique Cénéralités		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 03345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé 66 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapie 0354 Médecine et chirurgie 0564 Obstétrique et gynécologie 0380 Ophtalmologie 0380	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie organique Chimie progranique Chimie progranique Chimie pharmaceutique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie Optique Porticules (Physique nucléaire) Physique atomique Physique atomique Physique domique Physique de l'état solide Physique nucléaire Physique moléculaire Physique nucléaire Radiation Statistiques	
CIENCES BIOLOGIQUES Agriculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentotion Exploitation des péturage Pathologie onimale Physiologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et faune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie Botanique Limnologie Océanographie Physiologie Radiation Science vétérinaire Zoologie		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 03345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé 66 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapie 0354 Médecine et chirurgie 0564 Obstétrique et gynécologie 0380 Ophtalmologie 0380	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie pharmaceulique Chimie pharmaceulique Physique PolymÇres Radiation Mathématiques Physique Genéralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie Optique Porticules (Physique nucléaire) Physique alomique Physique alomique Physique alomique Physique alomique Physique moléculaire Physique moléculaire Physique nucléaire Radiation Statistiques Sciences Appliqués Et	
Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire. Culture Elevage et alimentation. Exploitation des péturage Pathologie onimale. Pathologie végétale. Sylviculture et taune. Technologie du bois. Italiani du bois		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0985 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de lo sonté 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chiminothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapie 0354 Médecine et chirurgie 0380 Ophtalmologie 0381 Orthophonie 0460 </td <td>Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie minérole Chimie nucléaire Chimie organique Chimie progranique Chimie progranique Chimie progranique Physique PolymCres Radiation Mathémaliques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie Optique Particules (Physique nucléaire) Physique alomique Physique alomique Physique alomique Physique moléculaire Physique moléculaire Radiation Statistiques Sciences Appliqués Et Technologie</td> <td></td>	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie minérole Chimie nucléaire Chimie organique Chimie progranique Chimie progranique Chimie progranique Physique PolymCres Radiation Mathémaliques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie Optique Particules (Physique nucléaire) Physique alomique Physique alomique Physique alomique Physique moléculaire Physique moléculaire Radiation Statistiques Sciences Appliqués Et Technologie	
CIENCES BIOLOGIQUES Agriculture Généralités Agronomie Alimentation et technolog alimentatire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Physiologie végétale Sylviculture et faune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0488 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapie 0354 Médecine et chirurgie 0564 Obstétrique et gynècologie 0380 Ophtalmologie 0571 Pharmacie 0572	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie proganique Chimie proganique Chimie proganique Chimie proganique Chimie proganique Chimie proganique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et electricité Fluides et plasma Météorologie Optique Particules (Physique nucléaire) Physique atomique Physique de l'état solide Physique de l'état solide Physique de l'état solide Physique moléculaire Physique nucléaire Radiation Statistiques Sciences Appliqués Et Technologie Informatique	
CIENCES BIOLOGIQUES Agriculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentatire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Pathologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Genéralités Anatomie. Biologie (Statistiques) Biologie (Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0488 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapie 0354 Médecine et chirurgie 0564 Obstétrique et gynècologie 0380 Ophtalmologie 0571 Pharmacie 0572	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymÇres Radiation Mathématiques Physique Genéralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plosma Météorologie Optique Porticules (Physique nucléaire) Physique atomique Physique atomique Physique atomique Physique domique Physique domique Physique domique Physique moléculaire Physique moléculaire Radiation Statistiques Sciences Appliqués Et Technologie Informatique Ingénierie	
CIENCES BIOLOGIQUES Agriculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentaire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Généralités Anatomie Biologie (Statistiques) Biologie (Statistiques) Biologie moléculaire Botanique Cellule Ecologie Entomologie Microbiologie Microbiologie Neurologie Physiologie Radiation Science vétérinaire Zoologie iophysique Généralités Medicale CIENCES DE LA TERRE		Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0411 Océanographie physique 0415 Paléobotonique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 048 Paléontologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de lo sonté 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chiminothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapie 0354 Médecine et chirurgie 0564 Obstétrique et gynécologie 0380 Ophtalmologie 0571 Pharmacie	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie agricole Chimie minérole Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymCres Radiation Mathématiques Physique Généralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plasma Météorologie Optique Particules (Physique nucléaire) Physique al l'état solide Physique moléculaire Physique moléculaire Physique moléculaire Physique moléculaire Radiation Statistiques Sciences Appliqués Et Technologie Informatique Ingenerie Généralités	
CIENCES BIOLOGIQUES Agriculture Généralités Agronomie. Alimentation et technolog alimentatire Culture Elevage et alimentation Exploitation des péturage Pathologie onimale Pathologie végétale Physiologie végétale Sylviculture et taune Technologie du bois iologie Genéralités Anatomie. Biologie (Statistiques) Biologie (Géologie 0372 Géophysique 0373 Hydrologie 0388 Minéralogie 0411 Océanographie physique 0345 Paléoécologie 0426 Paléontologie 0418 Paléontologie 0488 Palynologie 0427 SCIENCES DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT Économie domestique 0386 Sciences de l'environnement 0768 Sciences de la santé 0566 Administration des hipitaux 0769 Alimentation et nutrition 0570 Audiologie 0300 Chimiothérapie 0992 Dentisterie 0567 Développement humain 0758 Enseignement 0350 Immunologie 0982 Loisirs 0575 Médecine du travail et thérapie 0354 Médecine et chirurgie 0564 Obstétrique et gynècologie 0380 Ophtalmologie 0571 Pharmacie 0572	Sciences Pures Chimie Genéralités Biochimie Chimie agricole Chimie onalytique Chimie nucléaire Chimie organique Chimie pharmaceulique Physique PolymÇres Radiation Mathématiques Physique Genéralités Acoustique Astronomie et astrophysique Electronique et électricité Fluides et plosma Météorologie Optique Porticules (Physique nucléaire) Physique atomique Physique atomique Physique atomique Physique domique Physique domique Physique domique Physique moléculaire Physique moléculaire Radiation Statistiques Sciences Appliqués Et Technologie Informatique Ingénierie	

Ancienne	0579
Médiévale	0.581
Moderne Histoire des noirs Africaine	0582
Histoire des noirs	0328
Africaine	0331
Canadienne Étals-Unis Européenne	0334
Étals-Unis	0337
Européenne	0335
Moyen-orientale	UJJJ
Latino-américaine Asie, Australie et Océanie .	0336
Asie, Australie et Océanie.	0332
Histoire des sciences	0585
Loisirs	0814
Loisirs Planification urbaine et	
régionale	0999
Généralités	0615
Généralités	0617
internationales	0616
Sociologie	
Généralités	0626
Aide et bien àtre social	0630
Criminologie et	
établissements	
pénitentiaires	0627
Demographie Études de l'individu et , de la famille	0938
Etudes de l' individu et	
, de la tamille	0628
Études des relations	
interethniques et	
des relations raciales	0631
Structure et développement	
social	0700
<u>T</u> héorie et méthodes	0344
Travail et relations	
_ industrielles	0629
Iransports	. 0709
Transports Travail social	0452

ociences i ores	
Chimie	
Genéralités	0485
Biochimie Chimie agricole	487
Chimie agricole	0749
Chimie analytique	0486
Chimie analytique Chimie minérale	0488
Chimie nucléaire	0738
Chimie organique	0490
Chimie pharmaceutique	0491
Physique	0494
PolymÇres	0495
Radiation	0754
Mathématiques	0405
Physique	0400
Généralités	0605
Acoustique	
Astronomie et	0700
_ astrophysique	0606
Electronique et électricité	0607
Fluides et plasma	0759
Météorologie	0608
Optique	0752
Particules (Physique	07 02
nucléaire)	0798
Physique atomique	0748
Physique de l'état solide	0611
Physique moléculaire	9030
Physique moléculaire Physique nucléoire	0610
Radiation	0756
Statistiques	0463
	0400
Sciences Appliqués Et	
Technologie	
Informatique	0984
Ingénierie	
Généralités	0537
Agricole Automobile	0539
Automobile	0540

Biomédicale	0541
Chaleur et ther	
modynamique	0348
[onditionnement	
(Emballage)	.0549
Génie gérospatia	0538
Génie chimique	0542
(Emballage)	0542
Génie électronique et	0545
électrique	0544
électrique Génie industriel	0544
Gónio mácanique	0540
Génie mécanique Génie nucléaire	0552
Januaria de la contracta	
ingemene des systomes	0790
Mecanique navale	054/
Ingénierie des systämes Mécanique navale Métallurgie Science des matériqux	0/43
Science des matériaux	0794
Technique du pétrole	0765
Technique minière	0551
Technique du pétrole Technique minière Techniques sanitaires et	
municipales Technologie hydraulique	. 0554
Technologie hydraulique	0.54.5
Mécanique appliquée	0346
Géotechnologie	0/28
Mahares plastiques	
(Tochnologia)	0705
(Technologie)	0704
Testiles et lieur (Testes de lieur)	.0790
rexilies et fissus (rechnologie)	.0794
PSYCHOLOGIE	
	0.401
Généralités	.0621
Personnalité	
Psychobiologie	.0349
Psychologie clinique	.0622
Psychologie du comportement Psychologie du développement . Psychologie expérimentale	.0384
Psychologie du développement	0620
Psychologie expérimentale	0623
Psychologie industrielle	0624
Psychologie physiologique	0989
Psychologie physiologique Psychologie sociale	0/61
Psychometrie	0431
•	



MARY & MARTHA

A PLAY

BY

VERALYN R. WARKENTIN

A Thesis submitted to the Faculty of Graduate Studies of the University of Manitoba in partial fulfillment of the requirements for the degree of

MASTER OF ARTS

© 1994

Permission has been granted to the LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF MANITOBA to lend or sell copies of this thesis, to the NATIONAL LIBRARY OF CANADA to microfilm this thesis and to lend or sell copies of the film, and UNIVERSITY MICROFILMS to publish an abstract of this thesis.

The author reserves other publications rights, and neither the thesis nor extensive extracts from it may be printed or otherwise reproduced without the author's permission.

ABSTRACT

"Mary & Martha," a creative writing Master's thesis, takes the form of a play. Loosely based on historical fact, it is set in a Mennonite Maedchenheim, or girls' home, like those established in Winnipeg during the 1920s by the Mennonite Brethren and General Conference Mennonite Churches. The play is a fictional account of the closing of the "Mary-Martha Home" in 1959. It deals with the relationship between two sisters, Martha and Emma, who have run the Home since its inception. The play presents the interaction of these sisters with each other, and with three younger women, employed as domestic servants, who also live in the Mary-Martha Home. The church board's decision to close the Maedchenheim is a catalyst for confronting issues of personal identity, freedom, fear of change and fear of The play explores how two generations of "the other." Mennonite women are forced to examine their place in a changing world.

ACKNOWLEDGEMENTS

To my parents, thanks for love, support and room & board.

To the members of my thesis committee, Dr. Margaret Groome and Dr. Alvin Esau, heartfelt thanks for your ideas and insight.

And to my advisor, Dr. George Toles, a man of profound insight, integrity and sincerity, special thanks for your invaluable support, encouragement and friendship. Thank you for believing in me.

DEDICATION

This thesis is dedicated to the memory of my
"Opa" Abram P. Albrecht,
a gentle teller of tales
who taught us to remember.

TABLE OF CONTENTS

	Page
HISTORICAL BACKDROP	ii
WORKS CITED	x
ABOUT THE PLAY	xii
CHARACTERS	xv
SETTING	xvi
SCENE I	1
SCENE II	18
SCENE III	28
SCENE IV	47
SCENE V	61
SCENE VI	68
SCENE VII	77
SCENE VIII	86
SCENE IX	95
GLOSSARY OF GERMAN TERMS	105
FURTHER ACKNOWLEDGEMENTS	106

Historical Backdrop

Because the [Mennonite's] literal biblicism expressed itself in believers' baptism, a life of discipleship, separation of church and state, non-participation in war or government, the 'Brethren,' as they preferred to call themselves, were savagely martyred by Catholic and Protestant alike. Restrained from open proselytizing, they could do no more than teach their faith to their children; what in 1523 began as a religious movement became in time a swarming of a particular people from various nationalities bound together by a faith: like ancient Israel, they were a religious nation without a country.

(Rudy Henry Weibe, Peace Shall Destroy Many, ix)

The Mennonite Exodus from Russia

Followers of the teachings of Menno Simons, the Mennonite Anabaptists (referring to those who chose adult baptism), had always known persecution for their faith.

Mennonites preferred to exist as 'strangers in a strange land' so as to ensure their exemption from military service and their assimilation into cultures which they feared would preclude the continuation of their faith and German language heritage. Around the year 1800, Mennonites emigrated to Russia at the invitation of Catherine the Great who promised religious freedom, and the freedom to educate their children in accordance with Mennonite traditions. Under self-rule and a diligent work ethic, Mennonite settlements flourished with the population reaching approximately 104,000 by the year 1914. But the security and prosperity of the settlements collapsed when the Bolsheviks seized power in

1917. Over 700 Mennonites were executed by terrorists in South Russia from February 1918 to December 1919 (Mennonite Exodus 28-38). The bloody terrorism and aftermath of famine, drought and disease prompted the mass exodus of some 20,000 Mennonites to Canada (Rempel 2).

With the influx of Mennonite refugees from Russia during the 1920's and 1930's, young Mennonite girls often became the chief means of financial support vital for paying off the "Reiseschuld" (travel debt) to the Canadian Pacific Railway. The CPR owned the ships on which the families came from Russia. The Reiseschuld was a heavy burden which had to be overcome by each family before economic security could be realized (Rempel 4-5). The severe shortage of domestic servants in Canadian cities was a disguised blessing for many Mennonite families. While labour for men and boys who did not speak English was almost non-existent, young Mennonite girls were ideally suited for domestic labour (Rempel 4). Frequently, the family relied upon the income of daughters, employed as domestics, as the sole means to alleviate the Reiseschuld burden.

While dependent on the income, Mennonite parents were wary to send their daughters into Winnipeg to work. City life was traditionally seen as a den for all forms of moral vices - but more so to Mennonites with their deeply ingrained doctrines of non-conformity (Valverde 129-154; Epp 101). Anxiety over the faith and virtue of sheltered, young

Mennonite women left alone in Canadian cities was pronounced.

The Founding of the Mennonite Maedchenheim (Girls' Home)

In order to protect these girls (some were as young as thirteen), in 1926 the Mennonite Brethren and General Conference churches independently established two "Maedchenheime" (girls' homes) in Winnipeg (Epp 100). homes were "safe havens" where the girls would stay temporarily, until they were found appropriate domestic The homes were intended to keep the girls safe from the influences of the 'heathenish city' with its many snares: theatres, dance halls, and 'English' men, referring to any man who wasn't Mennonite (Epp 111). These were seen as ubiquitous urban crises which fostered the closely-knit community of the Maedchenheim. It was a meeting place and a social, spiritual and psychological support structure where the girls could spend their day off, speak their own language, practice their faith, and share their common experiences. The Maedchenheim alleviated the isolation and loneliness of the young women who often suffered emotional scars from the traumatic events in post-Revolutionary Russia.

The name of the Mennonite Brethren Maedchenheim, which was located at 437 Mountain Avenue, derives from the New Testament accounts of Mary of Bethany and her sister,

Martha. Martha has become synonymous with pragmatism and service, while Mary is associated with spontaneous, emotional devotion (Luke 10:38-42). Their different approaches to faith are also illustrated in the Gospel of John. While Martha is serving the Passover meal, Mary anoints Christ's feet with costly oil; for this act she is chastised by Judas, but defended by Jesus (John 12:1-8). By referring to both Mary and Martha, the Maedchenheim lauds the need for balance: to live a life of both faith and service (Esau Klippenstein 154).

Christened "Eben-Ezer" in 1936, the General Conference Church's home refers to a place (Ebenezer) founded by the Children of Israel meaning: "Until here God has provided" (1 Samuel 7:12). This verse would have particular meaning for the Mennonites, so recently persecuted in the Old Country, who found refuge in Canada. The Maedchenheim was also considered a provision, a safe haven from any potential threats in a 'worldly' city. In 1926 a house was rented at 458 McDermot Avenue, then a larger house at 412 Bannatyne until finally in 1943, the General Conference purchased 605 Bannatyne (Rempel 6-7).

The actual operation of the homes varied with the matrons who ran them although certain events were common to both. Time off for Winnipeg domestics was Thursday afternoons and every second Sunday. On their weekday off, Mennonite girls would ritually meet "under the clock" in the

downtown T. Eaton Store and then bring a bag lunch and meet at Mary-Martha or Eben-Ezer. About 100 girls would arrive for day long socializing, fellowship and singing.

Sometimes, there would be as many as two to three hundred young women crowded on the stairways, or on the porch. A Bible Study was often held that evening led by a local Mennonite minister, followed by singing around the piano and games. The weekly event was both a social and spiritual outlet which would last until about 11 o'clock at night (Epp 105; Esau Klippenstein 152).

Every year a photograph of the young women, taken in front of the Maedchenheim, would be published in a local Mennonite paper such as Der Bote or Mennonitische Rundschau (Esau Klippenstein 155). It was always of great interest to the younger men in the congregations who scrutinized the photographs carefully. No men, other than the church board and ministers, were allowed at the Mary-Martha Home, which was run by Anna Thiessen who was a strict disciplinarian (Epp 105). Young men were strongly discouraged from coming to the house to court the girls. Even girls engaged to be married could not entertain their fiances without prior permission. At the Eben-Ezer Home, under the more relaxed direction of Helen Epp, young men - under proper supervision - could visit the girls and attend Bible Studies (Epp 106).

Anna Thiessen was motivated by what she decided was in the best interest of her girls. Thiessen was well-known for

lobbying and convincing the city government to implement a half day off per week for live-in domestics. Due to her efforts, Thursday afternoons became known as "maid's day off" in Winnipeg (Epp 108).

Running the Maedchenheim with efficiency became an outlet for women like Thiessen and Helen Epp whose leadership skills traditionally were given no place in the church. As historian Marlene Epp notes:

The relationship between the girls' home and the sponsoring church institutions seemed to be respectful but at times uneasy. The male conference leaders may have felt ill-prepared to deal with some of the problems which arose at the homes, but at the same time somewhat ill at ease when seeing a capable woman like Helen Epp or Anna Thiessen develop a profile in the church and take responsibility which was not customary for a woman.

(105)

Matron Helen Epp was known to have resented and challenged the Mennonite conference leaders who wanted to "run the Ebenezer home and tell [her] how the money should be spent" (Marlene Epp 105). Similarly, Anna Thiessen became the first woman prior to 1945 to speak publicly at a Mennonite Brethren church conference. She lectured parents against sending their daughters into the worldly city "before they were prepared to withstand the temptations of city life" (Epp 103).

But the impact of the *Maedchenheime* directly on the lives of the over 2000 women associated with them, is best illustrated in taped interviews conducted in 1987 in

Winnipeg with 34 women (Esau Klippenstein 144-166). In this oral history project, the *Maedchenheim* is described as an "oasis" and "refuge," looked back upon with gratitude (153). One woman noted that she had come to the city "inexperienced, naive, trusting everyone" and reflected: "...Looking back on it all I thank my God often yet for those people who looked out for us" (161).

The Closing of the Girls' Homes

Mennonites have traditionally seen themselves as "set apart" from society which is often considered "worldly" and a threat to Mennonite faith and morality. To the Mennonite Colonies in Russia, religious persecution, famine, and war created even stronger unifying bonds of community. Community is often fostered by crises.

At the outset of his paper on the Eben-Ezer girls' home, Eric Rempel contends: "The necessity of the Maedchen-heim was dictated by a period of economic crisis. As the Mennonites established themselves, economically, the crisis faded, and with it the era of the Maedchenheim" (1). By the 1950s young Mennonite women were much less vulnerable to the dangers of the city. Many were using domestic jobs as stepping stones to clerical, teaching or medical positions (Esau Klippenstein 159). Cross-cultural, Inter-faith marriages were becoming more commonplace and less frowned

upon. To the generation of women who founded the homes, the girls of the 1950s were modern, with much more liberal ideas and lifestyles. One of the reasons suggested for the decline of the Mary-Martha Home was the "gulf" between the young girls and the elderly matron who ran it. It was felt she "had no real understanding for young people" (Epp 112).

The young women of the 1950s had adapted and assimilated. The Mennonites were no longer a community in crisis. The two Winnipeg girls' homes were closed in 1959.

Works Cited

- Epp, Frank H. <u>Mennonite Exodus</u>. Altona: D.W. Friesen, 1962.
- Epp, Marlene "The Mennonite Girls' Homes of Winnipeg: A

 Home Away from Home." Journal of Mennonite Studies. 6

 (1988); 100-114.
- Klassen, Katherine Schellenberg. "The Winnipeg Maedchen

 Heim Ebenezer." Mennonite Historian. Vol. X No. 1

 (March 1984); 1-2.
- Klippenstein, Frieda Esau. "'Doing What We Could'":

 Mennonite Domestic Servants in Winnipeg, 1920s to

 1950s." Journal of Mennonite Studies. 7 (1989); 145167.
- ---. Oral History Project, Mennonite Girls' Homes, Centre for Mennonite Brethren Studies in Canada, 1987.
- Mirror of the Martyrs: Manitoba Exhibit. Concord College,
 Winnipeg. April 10 May 15, 1994. Exhibit prepared
 by The Martyr's Mirror Trust, North Newton, Kansas, and
 Mennonite Historical Library, Goshen, Indiana.
- Rempel, Eric. "Eben-Ezer Girls' Home, Winnipeg (1926-1959)." Winnipeg: unpublished paper. Mennonite Heritage Centre, 1977.
- Thiessen, Anna. <u>Die Stadtsmission in Winnipeg</u>. Winnipeg: Self-published. 1955.
- Urry, James. "Motherland, Fatherland and Mennonite

 Identity." Mennonite Mirror. Vol. 19. No. 2 (October

1989); 5-6.

- Valverde, Mariana. <u>The Age of Light, Soap and Water</u>.

 Toronto: McClelland & Stewart, 1991.
- Van Braght, Thieleman J. <u>The Bloody Theatre or Martyrs</u>

 <u>Mirror of the Defenceless Christians Who Baptised only</u>

 <u>Upon Confession of Faith, And Who Suffered and Died for the Testimony of Jesus, Their Saviour, From the Time of Christ to the Year A.D. 1660.</u> Trans. from the original Dutch from the 1660 Edition by Joseph F. Sohm.

Scottsdale: Mennonite Publishing House, 1964.

Wiebe, Rudy Henry. <u>Peace Shall Destroy Many</u>. Toronto:

McClelland & Stewart, 1972.

About the Play

The following play is based on these events. Although it takes place in what is called the "Mary-Martha Home," the setting is a fictional recreation and combination of the two I have taken liberties with dates and details. However, the attitudes and ideas of the characters reflect those expressed in the above quoted articles and interviews. In the play, the character of Marta Epp is an amalgam of many of these. The characterization is loosely based on both Anna Thiessen, who founded the Mary-Martha Home in 1926, when she was twenty-three years old; as well as Helen Epp, who ran the Eben-Ezer Home. However, Marta, and all the characters in the play, are fictional constructs and should be read that way. All of the characters exist in my imagination alone, although occasional snatches of dialogue echo words that have been spoken by the women of the Maedchenheim.

The Martyrs Mirror

Sixteenth-century Anabaptist women martyrs were imprisoned for their faith. Published in Holland in 1660, Thieleman J. Van Braght's Martyrs Mirror records that to prevent their own "good witness," screws were clamped into women's tongues. This also prevented the women from singing hymns on the way to execution, be it by drowning, beheading

or burning at the stake. In 1571, one Dutch woman named Anneken Hindriks was considered particularly seditious for the crime of marrying a "Menninist" man in the "Menninist fashion." Although drowning was the customary execution, Anneken was tied to a ladder, her mouth filled with gunpowder and she was cast onto a bed of burning coals (Martyrs Mirror Manitoba Exhibit April 1994).

The complete title of Van Braght Martyrs Mirror was:

The Bloody Theatre or Martyrs Mirror of the Nonresistant Christians Who Baptised Only Upon Confession of Faith and Who Suffered and Died for the Testimony of Jesus, Their Saviour, From the Time of Christ to the Year A.D. 1660

A martyr is "one who sacrifices his life or something of great value for the sake of principle." To Van Braght, mirror meant "an exemplary model, a reflection of the mystery of the meaning of ultimate reality" (Martyrs Mirror Manitoba Exhibit). The seventeenth-century Martyrs Mirror, probes the mystery of the meaning of ultimate truth, a reality some felt worth the price of their lives.

The theatre to follow is not 'bloody,' but it is a play about sacrifice - a metaphorical martyrs' mirror up to nature. Be it gunpowder or screws in the tongue, Anabaptist women were silenced. With this play, I try to speak for the modern, unheralded Anabaptist women who chose to enter by the narrow gate; who chose a sort of martyrdom for the Maedchenheim.

Special Note:

The poems appearing between scenes are taken from Standing All the Night Through, a collection of poetry by Audrey Poetker-Thiessen. The poems or Scriptural passages (Revised Standard Version) which appear between the nine scenes are intended to function as music would between scenes in a play production.

Characters

Marta Epp - (known as Miss Epp or Schwester Marta)
Matriarch and founder of the Mary-Martha Home. Mid-50s with
a strong, erect stature. Severe hairstyle, conservative
print dresses, sensible shoes. Speaks with thick German
accent.

Emma Epp - Marta's only surviving sister. About 45 years old. "Emma" is similar to the German word immer meaning "always." Conservative but current in dress and hairstyle. She is droll and lively. Also has a strong accent.

Erika - About 19 years old. 'Day' domestic, working at an employer's home daily, but living at Mary-Martha, where she has been for two months. She is impetuous, feisty, progressive and independent.

Dorothy - About 21 years old. Also a 'day' domestic, she has lived at the Home for two years. She plays the piano. A very pretty girl, she is timid, conciliatory and deferential.

Mary - About 18 years old. Newly arrived domestic from southern Manitoba farm. She is quietly observant and speaks with directness.

Prediger Fast - Minister & liaison between *Maedchenheim* and Mennonite Church Board. He is also in his mid-50s. He vacillates between condescension and nerves when confronted with opposition. Speaks with German accent.

Setting

Mary-Martha Home in Winnipeg's North End, 1959.

Stage consists of living/dining room. The front entrance is stage right. The Dining Room with a large, round table is upstage near the swinging door to the kitchen. Downstage left is the staircase leading up to the bedrooms.

The Home is simply decorated with solid, sensible furniture. Any feeling of warmth seems forced and exists pragmatically. There are no extra frills. The only luxury seems to lie in the piano, upstage right. Piled high with hymnals, it too serves a purpose in the Maedchenheim. The only frivolous accent are yellowed, lace doilies bracketing the arms of the old burgundy sofa, centre stage. A doily also caresses the high back of the "Marta's chair" which sits just to stage left of the sofa.

Along one wall are the annual *Maedchenheim* photographs. On the walls are various Scripture verses in German gothic script. This plaque is visible above the piano:

True evangelical faith cannot lie dormant.
It clothes the naked,
It feeds the hungry,
It comforts the sorrowful,
It shelters the destitute,
It serves those that harm it,
It binds up that which is wounded,
It becomes all things to all men.

Menno Simons 1539 Housewifery is Martha's part, and Mary's part is quietness and rest from all the world's din, that nothing may hinder her from hearing the voice of God.

From the medieval anchoresses' Ancren Rewle

nostos: (Greek "a return home") Homesickness. The feeling of never being at home even when you are at home...

Ronald Rolheiser, Spirituality for a Restless Culture

Then the Lord said: "I have seen the affliction of my people who are in Egypt, and have heard their cry because of their taskmasters; I know their sufferings, and I have come down to deliver them out of the hand of the Egyptians, and to bring them up out of that land to a good and broad land, a land flowing with milk and honey...."

Exodus 3:7-8

"nun, ade, du, mein lieb' Heimatland" ("now, farewell, my beloved homeland")

Mennonite Hymn sung when the trains pulled out of the Ukraine.

The way through the world Is more difficult to find than the way beyond it.

Wallace Stevens

where do you come from he asked & i said do you mean where do i live & yes he said what else could i mean & i said where i live is not home to a mennonite where do you come from means this side or that & then it means from russia or switzerland after which it means the netherlands belgium & prussia & switzerland again i explained to him when he asked before that i said we lived in darkness

Mary & Martha

Scene I

A THURSDAY EVENING IN JANUARY, 1959. EVERYTHING IS CRISP WITH SOUNDS MAGNIFIED BY THE TAUT AIR ON ONE OF THE COLDEST NIGHTS OF THE YEAR. ABOUT 6:30. CURTAIN RISES ON DOROTHY AND ERIKA SETTING OUT CUPS AND SAUCERS IN BUFFET STYLE ON LARGE DINING ROOM TABLE, UPSTAGE LEFT.

Dorothy:

You know the rule, Erika.

Erika:

Victorian idiocy!

Dorothy:

You've been warned once.

Erika:

And threatened a hundred times. She doesn't approve of anything I do. Which reminds me....

ERIKA CLIMBS ONTO THE DINING ROOM TABLE, PRECARIOUSLY STANDING ON SOME BOOKS AND STARTS TO CHANGE THE CHANDELIER LIGHT BULBS. DOROTHY LOOKS ON WORRIEDLY, HOLDING A CUP IN ONE HAND AND A SAUCER IN THE OTHER.

Dorothy: (SOTTO VOCE)

What are you doing? She doesn't like anything in this house to change without her permission. Not even a light bulb.

Erika:

[UNSCREWING AND REPLACING LIGHT BULB] She won't even notice. She'll just be thankful she can read her Scriptures easier during Bible Study.

Dorothy:

The girls should start arriving any minute -- and you're standing on the hymnals!

Erika:

Will you keep your voice down?

Dorothy:

If you fall and break your neck, Miss Epp will kill you.

Erika:

That'd be one less thorn in Marta Epp's side. This should spruce things up. [FINAL TURN OF THE NEW LIGHT BULB] 'Let there be light!'

Emma: (VOICE OFF STAGE)

... 'And there was light'....

THE GIRLS FREEZE IN FEAR. EMMA ENTERS.

...I don't think the Electric Company should be compared to the book of Genesis. The bills we get are already a sacrilege.

THE GIRLS SIGH IN RELIEF. ERIKA DESCENDS. DOROTHY DUSTS OFF THE HYMN BOOKS.

Dorothy:

It's you, Schwester Emma. We thought....

Emma:

Ja. Und if my Schwester heard you, she'd call it blasphemy and you'd be shovelling the walk for a week.

EMMA GOES OVER TO TELEPHONE TABLE BEGINS TO SORT THROUGH MAIL AND PHONE MESSAGES.

Erika:

That's how I maintain my girlish figure. She found the ticket stub from the Metropolitan in my waste basket. I tried to explain that it was "The Ten Commandments" - a Biblical movie bringing faith to the masses. I thought that'd appease her. But she just said: "No good will ever come from being in a theatre," and handed me the shovel.

Dorothy:

I told you she would find out. You can't hide anything. But you were lucky. Miss Epp once heard me singing "Du Liegst Mir im Herzen" over the Hoover. I had to scour the pots for a whole month.

Erika:

So much for making a joyful noise unto the Lord. Maybe she's softening up.

FROM KITCHEN OFF STAGE WE HEAR LOUD BANGING OF POTS AND SLAMMING CUPBOARD DOORS.

Maybe not.

MORE CUPBOARDS SLAM.

Emma:

What's going on in there?

Dorothy & Erika:

It's Thursday.

Emma:

Yes, I know, 'pots on Thursday,' but at this hour? The other girls will be here any time.

Dorothy:

She's been like that all morning. She even asked me to bring up some jars from the cellar.

Emma:

What have you done this time, Erika? [ERIKA FEIGNS BEING DEEPLY OFFENDED] Something has happened. Whenever there is a crisis, Marta goes to the cellar to check for provisions. Because of the famine years in the Old Country. Some things you never forget. So, while Marta counts the preserves, she forgets to pick up our new girl from the station.

Dorothy:

No, Prediger Fast called. He said he could pick her up before Bible Study. It's on his way and he said he wants to talk to you and Schwester Marta about something.

Emma:

I see.

[MORE CLATTERING AND BANGING SOUNDS FROM KITCHEN]

That explains the pots.

EMMA NOTICES ENVELOPE. SHE OPENS IT, SCANS LETTER. THEN SHE SLIDES IT INTO HER APRON POCKET. DURING THE COURSE OF THE FOLLOWING CONVERSATION, EMMA MOVES TO BOOKSHELF, TAKES OUT LARGE BLACK LEGER, RUNS HER FINGER DOWN A FEW PAGES, THEN RETURNS THE BOOK TO ITS PLACE.

Erika:

So how old is this Mary?

Emma:

About your age.

Erika:

Why is she coming here? Why wouldn't she stay on the farm with her mother?

Emma:

Mary's brothers will work the farm. Her mother needs Mary's income to help pay off debts. Funerals are expensive.

Erika:

Working to pay for your father's grave. [SHUDDERS]

Dorothy:

Imagine how she feels, poor thing. It must be hard enough to leave home, but especially at such a time.

Erika:

Especially if this is your destination.

Emma:

"How great a forest is set ablaze by a small fire. And the tongue is a fire."

Erika:

Now you sound like Prediger Fast.

Dorothy:

Miss Epp doesn't really care all that much for *Prediger* Fast does she? I mean, except in Christian love.

Emma:

They have known each other over thirty years. Even before he was married.

Erika:

Do I detect a romance or something?

Emma:

My Schwester is right. You watch too many movies.

Dorothy:

Can you imagine Miss Epp having a romance, Erika?

Erika: (GIGGLING)

Well, no. I can't even imagine Miss Epp being anything other than--well--Miss Epp. Was Schwester Marta ever young, Emma?

Emma:

Leben ist schwer. Life is hard. Sometimes you don't get to be young.

Erika:

Sometimes you're not allowed to grow up. I'd like to have the chance to be responsible for myself. One day, I want to own one of those houses I've scrubbed and scoured. Someone else can eat in the kitchen and look after my hungry, whining brats. While I have high tea in the peace and quiet of my dining room with my Royal Albert, entertaining my guests.

Dorothy:

'Vengeance is mine, saith the Lord. I will repay.'

Erika:

Oh, really? What about that time the lady you worked for made you scrub a perfectly clean stove twice? I remember how upset you were. You said that all you wanted to do was go for a ten minute walk in the park because you had finished all your chores. She made your hands raw. It was just spiteful. Her keeping you in your place.

Dorothy:

Yes, but I didn't get even. We are supposed to set an example. You know what Miss Epp says: "You are an open book read by many. That's how you have to live."

Erika:

Well, your employer was illiterate. I can't believe she was so nasty to a saint like you.

Emma:

That was about two years ago, ja? You didn't stay in that place very long.
[DOROTHY TURNS AWAY & SETS CHAIRS UP AROUND THE TABLE]

You know, Erika, I didn't so much mind sitting in the kitchen with the children. When I first started as a live-in maid I was just twelve, maybe thirteen. I looked after the most beautiful three year old boy. Billy. He had big blue eyes. It was from Billy that I learned English. I would read to him "Aschenbroedel" - you know -- "Cinderella." I knew the Gesichte from the Old Country. He would correct me when I said the words wrong. He would never scold me. A very sweet little boy. He would cry when I gave him back to his mother. Ja. From Billy I learned English. Of course, now my words aren't always so good. But Billy was always very interesting in me.

Dorothy:

Why didn't Miss Epp teach you? I thought she used to be a teacher or something.

Erika:

She just likes to lecture.

Emma:

Marta always wanted to be a missionary. Then the church offered her a job here. She was nineteen, she has me to look after, so she decides Winnipeg had just as many heathens as a foreign country. And here we still are yet.

DOORBELL RINGS.

That must be our new girl.

Erika:

I won't know what to say.

Emma:

That has never stopped you.

Erika:

Really. I've never had somebody close to me die.

Emma:

[STOPPING] I've never known anyone who could say that.

EMMA OPENS THE FRONT DOOR. THE OTHER GIRLS RISE TO GREET THE NEW ARRIVAL. MARY ENTERS SR WEARING A DOWDY BROWN COAT, BLACK HAT, BLACK ANKLE LENGTH BOOTS, CARRYING ONE, SHABBY LEATHER SUITCASE. SHE HAS A SMALL, SLIGHT BUILD AND WEARS WIRE-FRAME GLASSES.

Emma:

Welcome to the Mary-Martha Home! We already have a Marta - that's my Schwester, Miss Epp, but we still needed a Mary. This is Erika and Dorothy. They are dienst-maedchens--domestics--as you soon learn to be, ja?

BOTH GIRLS GREET MARY.

 ${\it Und}$ I'm ${\it Schwester}$ Emma. [GOOD-NATUREDLY] I unofficially help my sister run things around here. She will be here in a moment. She has to just finish the kitchen.

OFFSTAGE ORCHESTRA CLATTER OF BANGING OF POTS, CUPBOARD DOORS SLAMMED SHUT. THEN SILENCE.

It's...finished.

MARTA EPP APPEARS IN THE KITCHEN DOORWAY. SHE IS AN IMPOSING FIGURE. THE THREE GIRLS AUTOMATICALLY STIFFEN TO ATTENTION. EVEN EMMA GIVES WAY SLIGHTLY TO MARTA'S AUTHORITY. MARTA WEARS AN APRON OVER A SIMPLE, FLORAL PRINT DRESS. SHE STANDS WITH A SOLDIER'S POSTURE AND SURVEYS THE SCENE FOR A MOMENT. HER HAIR IS THICK AND A DULL GREY - A BUN OF BARBED WIRE. HER EYES ARE BLUE AND CLEAR LIKE STAINED GLASS; BUT GLASS IN A WINTER LIGHT. AFTER A MOMENT, SHE SMILES AT MARY. HER SMILE TRANSFORMS HER USUALLY TAUT FACE. JUST AS SUDDENLY, THE SMILE VANISHES.

Marta:

Guten abend, Mary. Gott segne dir. Du kannst Deutsch sprechen, ja?

Mary:

Ein bischen. I prefer expressing myself in English.

Marta:

Most of the young people do. Welcome to the Mary-Martha Maedchenheim.

Mary:

Danke.

Marta:

Our deepest sympathies about your father, Mary. May God comfort you.

Emma:

If there is anything that we can do, we're here. Even just to listen.

Marta:

I hope you will find a home with us, Mary. We want to help you as best we can. We also want to prepare you to be a Christian example in the homes of others when you serve as dienst-maedchen. And to prepare you for the temptations of city life. If you are a good girl, you will be a welcome part of our Maedchenheim.

Mary:

I'll do my best.

Marta:

All we are called to do, is to do what we can.

Emma:

You are just in time for Bible Study tonight. It will be a good chance for you to meet some of the other girls. Where is *Prediger* Fast? He drove you here, ja?

Mary:

Yes. He said he needed to pick up some papers at the church but would come right back.

Marta:

(EDGY) We will meet with him after, Emma. We will not keep the others waiting. Dorothy, take Mary's things and show her to her room. Give her Erika's extra pillow and mirror. One hand mirror is enough for a girl. Erika, I noticed icy patches on the walk. It must be clean before our guests arrive, ja?

Erika:

Of course, Schwester Marta. The last thing we need is a fallen woman.

Marta:

[DISTRACTED, SHE DOESN'T REACT TO ERIKA'S COMMENT]

Come to the kitchen, Emma. We have things to...clean up.

Emma:

Make yourself at home, Mary.

EXIT MARTA & EMMA TO KITCHEN. SLIGHT PAUSE. THEN DOROTHY RUSHES OVER TO TAKE MARY'S BAG.

Dorothy:

It'll be so nice to have someone new, here. I've lived here for two years myself, so it's great to have a change. Erika has only been here two months.

Erika:

It just feels like two years. Relax, Dorothy. Give Mary a minute to catch her breath. She'll need a little fortification in this place.

Dorothy: (EXPLAINING TO MARY)

Some people don't get along too well with Miss Epp.

Mary:

Miss Epp? It's Miss Epp? I never quite caught her name. I thought *Prediger* Fast said "Mishap."

Erika:

Mary, you're going to fit right in!

Dorothy:

If there's anything you don't understand don't be afraid to ask us.

Erika:

And while you're here, maybe we can teach you a few things. Remember Mary: "You are an open book to be read by many."

Mary:

Very poetic. I like reading.

ERIKA SMIRKS AT DOROTHY AS SHE TAKES THE SUITCASE.

What do you read? Traditional, Victorian novels...?

Mary:

No. More modern writing, actually.

Erika:

That's good to hear. I'm a big romance aficionado. Are you into romance, Mary...?

Mary:

No, I don't have a boyfriend. That is what you're asking, isn't it?

HER CLEVERNESS FOILED, ERIKA REMAINS SILENT.

Dorothy:

[IMPRESSED WITH THE NEW CHALLENGER] You're right on time, too, Mary. We're having a Birthday party next month. What kinds of presents do you like?

Mary:

My Birthday was in December.

Dorothy:

Really? A Christmas Birthday? That's nice. I was born in September. The Birthday Party is a Mary-Martha tradition. We get our picture taken and everything. [INDICATES SERIES OF PHOTOS ALONG THE WALL] The annual Maedchenheim photos. There used to be around 30 or 40 girls staying here at one time or another, so they had one big Birthday party a year for everyone. It's a tradition.

Erika:

Aren't some of those hairstyles ghastly? And those uniforms. [POINTING TO A GIRL IN PHOTO] She looks like an albino rabbit in springtime. Must be right off the boat.

Mary:

This one looks younger than I am.

Dorothy:

She hardly looks over twelve, poor thing. Most of the domestics in the city will come to the party. It's quite an event, although there aren't as many of us now. There are only the three of us living here--including you, Mary.

Erika:

I'm a Pisces, myself. Dorothy is a Virgo. You, know, the Virgin. So what else is new.

Dorothy:

Erika!!

Erika:

[TO MARY] I can't believe I've found someone who can still be shocked. I was just telling Dorothy that because my actual Birthday falls on the day of the Home's party I think I deserve a little extra-special treatment. I've decided to ask Schwester Marta - you know, "Mishap" - if I can invite David.

Mary:

Ah. The boyfriend.

Dorothy:

You're crazy. [TO MARY] You know Schwester Marta threw out her nail polish last week. Erika just keeps pushing her limits.

Erika:

I hate it when she goes into my room. But "Misty Moonlight Mauve" I can live without. She can't make me throw my feelings in the trash.

Mary:

What's wrong with your boyfriend?

Erika:

There's nothing wrong with my boyfriend. Old school, Miss Epp and her Victorian mode of being is the problem. You're in for a return to Puritanism in this place, Mary. No men or boys - allowed in Mary-Martha without special permission. Except of course the minister and he's never invited except for the occasional Bible Study.

Dorothy:

Prediger Fast. He's the one that drove you, Mary.

Erika:

He drives us all. I was talking to some of the girls at Ebenezer - the other Girls' home - last week. They're allowed to have boys at their Bible Study. They have been for years. I think it's time for a change around here.

Mary:

Do you think minor acts of rebellion - like painting your nails - will strengthen your case?

Erika:

No... I'm just...I'm just not going to let her run my life. I will not succumb to her threats.

Mary:

So you've been warned.

Erika:

Just wait and see how you feel after a few days under her scrutiny.

Dorothy:

I keep telling Erika if she doesn't walk on eggshells, Schwester Marta will send her home.

Erika:

I'm not going home.

DOORBELL RINGS.

Dorothy:

Thank goodness. The girls are here for Bible Study.

Mary:

I haven't even unpacked yet.

Dorothy:

[MOVING TO THE FRONT DOOR] You can share my Bible.

ERIKA AND MARY MOUNT THE STAIRCASE.

Erika:

Lucky you. Dorothy has a red letter edition - with pictures. Say listen, Mary, I really like that hat. It's very stylish. Is it new?

Mary:

I bought it for my father's....

Erika:

Oh.

Dorothy:

[AWKWARDLY] Mary, we're very sorry about your father. Should I mention anything tonight. In the prayer requests, I mean?

Mary:

No...don't bother. It never did any good before.

[MARY CONTINUES UP THE STAIRS. TO ERIKA:] I'm really tired. I hope I can stay awake.

Erika:

I'm sorry to have to tell you this, Mary. Prediger Fast - isn't.

ERIKA'S LINE IN TIME WITH DOROTHY OPENING THE FRONT DOOR WITH A SMILE AND GREETING. QUICK FADE TO BLACK.

...also that women should adorn themselves modestly and sensibly in seemly apparel, not with braided hair or gold or pearls or costly attire but by good deeds, as befits women who profess religion. Let a woman learn in silence with all submissiveness. I permit no woman to teach or to have authority over men; she is to keep silent. For Adam was formed first, then Eve; and Adam was not deceived, but the woman was deceived and became a transgressor. Yet woman will be saved through bearing children, if she continues in faith and love and holiness.

1 Timothy 2:9-15

Scene II

ABOUT 11 O'CLOCK THAT NIGHT. THE BIBLE STUDY HAS ENDED. ALL THE VISITORS EXCEPT *PREDIGER* FAST HAVE LEFT. EMMA IS AT THE TABLE, STACKING THE CUPS AND SAUCERS. FAST SITS AT ONE END OF THE SOFA, A CUP & SAUCER ON HIS LAP. HE IS DRESSED IN A DARK SUIT, HIS GREY HAIR IS COMBED BACK, WEARS GLASSES. ERIKA STEPS INTO THE DOORWAY FROM THE KITCHEN:

Erika:

There's still some coffee, Prediger Fast.

Fast:

Thank you, no. I'll be awake all night as it is.

ERIKA MOVES TO DINING ROOM TABLE TO HELP EMMA. DOROTHY ENTERS FROM THE STAIRCASE ON TIPTOE:

Dorothy:

She's out like a light, poor thing. She must have been exhausted. [JOINS THE OTHERS AT THE TABLE]

Fast:

Yes. It's certainly a shame about her father. Prime of life. It's not always easy to understand the ways of the Lord, but He is faithful. At first I thought Mary was becoming a dienst-maedchen because her family needed the income. But it's not just that. It seems Mary had been planning to move to the city for some time. She wants to pay her own way in order to study in the evening. She wants to go to United College, I understand. Arts or some such thing. Wants to be a teacher, I would imagine. So many of our young people are nowadays. Quite admirable for the young lady, although on the ride over I suggested that the Mennonite Brethren Bible College or even the Canadian Mennonite Bible College would be more appropriate for her. Mary had pleaded with her parents. It had already been decided before her father's passing.

MARTA ENTERS FROM THE KITCHEN.

The mother had reservations, but I assured her that little Mary could not be in more capable hands than in Miss Epp's Maedchenheim. It has been known as a 'safe haven' to many. Your reputation precedes you, Marta.

Marta:

[UNAFFECTED BY THE FLATTERY] We do what we can. [SHE TAKES HER CHAIR]

Fast:

Yes. I know Miss Epp has always done and will always do what is in the best interest of the girls.

PAUSE. MARTA LOOKS STEADILY AT FAST WAITING FOR HIM TO GET DOWN TO BUSINESS, MAKING IT AS UNCOMFORTABLE FOR HIM AS POSSIBLE. HE TAKES THE HINT. HE SETS DOWN HIS COFFEE, TURNS TO HIS BRIEFCASE, AND CLEARS HIS THROAT:

Well, Marta. Emma. I wish this was simply a social call following a very stimulating Bible Study.

[ERIKA AND DOROTHY EXCHANGE A LOOK]

But I'm here in an official capacity.

MARTA MEETS HIS EYES STEADILY BEFORE SHE TURNS TO THE GIRLS.

Marta:

It is late. You girls should go to bed. Tomorrow there is work.

Erika:

[MAKING HERSELF COMFORTABLE AT DINING ROOM TABLE] I'm not tired. Besides, I don't have to be at the Taylor place till seven o'clock.

WHEN ERIKA WON'T MOVE, DOROTHY PULLS ON HER ARM.

Dorothy:

Yes. Bible Study was exhausting--I mean, I'm exhausted. Goodnight all.

Emma:

You heard my Schwester, Erika. Time to sleep. Now.

ERIKA RELUCTANTLY JOINS DOROTHY. AS BOTH GIRLS EXIT UPSTAIRS ERIKA STARTS A ROUSING RENDITION OF "DU LIEGST MIR IM HERZEN" WHILE DOROTHY ATTEMPTS TO SHUSH HER.

TURNING TO FAST, MARTA PICKS UP HER BIBLE FROM THE COFFEE TABLE. SHE HOLDS IT ON HER LAP, LIKE A GOLD EMBOSSED SHIELD.

Marta:

So...?

Fast:

[PULLING PAPERS FROM HIS BRIEFCASE]
Marta, I take it you've received a letter from the Board
dated November 13th of last year. To date, we have received
no reply. Given your efficiency and reliability the Board is
frankly surprised to have to send me to...follow up.
We...the Board...realize that you have many responsibilities
running the Home, looking after the girls and all. But it
has been almost two months and, frankly, [LOOKING AT MARTA
DIRECTLY FOR THE FIRST TIME] you have fewer duties at the
Heim than ever before.

Don't think the Maedchenheim is being singled out. The Church is re-examining all of the organizations which receive its support. The membership is concerned that their tithes are used where they will do the most good. Funds are especially required in the mission field.

If you've had some trouble gathering the pertinent documents, or difficulty with the financial statements, perhaps I could be of assistance...?

Marta:

I do not need your assistance, Prediger.

FAST STRAIGHTENS HIS PAPERS AND CLOSES HIS BRIEFCASE.

Fast:

You have performed an invaluable service, but the Board is not certain that these services are still necessary.

Marta:

Now Christian charity is not necessary?

Fast:

Times have changed and young people have changed. The truth is that your girls are not as...as delicate and in need of protection as they were twenty years ago. Just look at Erika, there. She can take care of herself.

Marta:

Ja, ja, our Erika. So now they are more worldly, we throw them to the world, to the wolves?

Fast:

The Reisechuld has been payed. The only debts these girls have is to help pay for their brothers' university educations - sometimes even their own! They're using domestic work as a stepping stone to nursing, teaching, or before they raise families of their own. Young girls nowadays aren't willing to dedicate their lives, as you have, to being a...servant.

Marta:

Since when are we not all called to be servants, Prediger?

Fast:

[LIGHTLY] You know your theology, Marta.

Marta:

And I know my duty. My girls live their faith. There is no distinction. How we live is the only Bible some people may ever read.

[RISING AND INDICATING PHOTOGRAPHS ALONG THE WALL]

You see all these faces that have passed through my door? Every girl that has found safety and rest in these rooms, a listening ear, a common language. You want me to give that a price. How much will you charge for a cup of cold water given in the name of Christ?

Fast:

[PAUSE] How long have you been here? Since the 1930s, Marta?

Marta:

Since nineteen twenty-six.

Fast:

Nineteen twenty-six. The year I first met you. Don't think the Board is not grateful for your unwavering dedication. You have run this *Heim* for as long as I have known you. But it's 1959 now, Marta! You could retire!

Marta:

The Board has always tried to tell me how to run my Maedchenheim. They do not live here. They have not dried the tears of our young girls, in the beginning, some still children, 12 or 13 years old. Torn from their families, sent into houses where they could not speak the language, hardly fed, unloved, and alone.

Fast:

I know how strongly you feel about this, Marta--

Marta:

You talk about my reputation when you walk in the door and now you say no more safe haven.

Fast:

[AT A LOSS] The Board just needs something concrete...some numbers for their decision making. Surely you understand my predicament, Marta?

Marta:

I have a document to show you, *Prediger*. [MARTA RETRIEVES THE LARGE, BLACK LEGER FROM THE BOOKSHELF. THE SAME ONE EMMA LOOKED AT EARLIER] Emma calls this my 'second Bible.'

Emma:

[QUICKLY TO FAST WITH A FORCED LAUGH] No offence...

Marta:

It is the 'Maedchenheim's Bible.' A record of every girl who has come and gone, her parents and siblings. Her favourite food. Her Birthday. The last address we have after she left us. Every satisfied employer. And every employer who mistreated one of our girls. You see the black mark beside their name? They were never dealt with again. This is my only record. This is my voice. I have nothing more to say to your Board. Or to you.

MARTA SITS IN HER CHAIR AND OPENS HER BIBLE. PAUSE.

Fast:

Well, Emma, you were always the reasonable one. What do you have to say?

Emma:

[RISING] I say...goodnight. Marta and I will be in touch with you and the Board.

Fast:

Of course. Emma's unshakeable loyalty to her sister.

Emma:

Goodnight, *Prediger*. Your <u>wife</u> will be wondering where you are.

FAST COLLECTS HIS GOODS AND MOVES TO THE DOOR. EMMA HELPS HIM WITH HIS OVERCOAT.

Fast:

You will be in touch, then?

Emma:

We will be in touch.

Fast:

Peace be with you.

Emma & Marta:

And with you.

Fast:

[TURNING BACK AT THE DOOR] I don't know if you're aware of this, but nowadays, many people think the *Maedchenheim* is just a place where girls get cheap room and board.

HE EXITS.

Marta:

That man has always been impossible.

Emma:

So now we shoot the messenger?

Marta:

I should have told you, Emma. They - the Board - had this idea before. In 1945. Think of it! With all the war immigrants - they thought the *Maedchenheim* had no place! And so I went to them and I told them how it is here. One woman against twelve men. There are times when we cannot keep silent - even to the church. For my girls I'm not afraid. You know I'm not.

Emma:

I was there. When you lobbied and won Thursday afternoons off for the domestics of Winnipeg.

Marta:

My girls deserved at least that much.

Emma:

It seems to me, City Hall never expected a Mennonite spinster to put up such a fight.

Marta:

We do what we can. [PAUSE] I don't understand, Emma. It is God's work we do and now the Board says 'no more safe haven.'

EMMA GOES OVER TO MAEDCHENHEIM BIBLE. SHE FLIPS THROUGH, SCANS A COUPLE OF PAGES, AS MARTA READS HER BIBLE. THEIR MOVEMENTS PARALLEL. AFTER A MOMENT:

Emma:

[CONSULTING THE LEGER]

It is true that the number of girls who have found employment through us has dropped like a stone in the well. It is true that our expenses are going up like *Prediger* Fast's blood pressure....

Marta:

[NOT LOOKING AT EMMA, READS ALOUD] "Therefore I tell you, do not be anxious about your life, what you shall eat or what you shall drink...Look at the birds of the air: they neither sow nor reap nor gather into barns, and yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they?"

Emma:

That also is true.

EMMA HESITATES AND THEN PULLS LETTER OUT OF APRON POCKET AND HANDS IT TO MARTA.

Emma (Cont'd):

This came today. From the Board. But addressed to me. [MARTA LOOKS AT HER] They are a little afraid of you. And they are very serious this time. Not like in '45.

MARTA READS THE LETTER AND THEN CAREFULLY PLACES IT INSIDE HER BIBLE.

Marta:

So, now they go behind my back.

Emma:

Not very Christian.

EMMA REACHES OVER AND TAKES THE OPEN BIBLE FROM MARTA AND READS:

"Therefore do not be anxious about tomorrow, for tomorrow will be anxious enough for itself. Let the day's own troubles be sufficient for the day." It is late.

Marta:

Ja. You go to sleep. I will sit here for a little while. I need to think. And pray.

EMMA RISES AND STARTS TO GO.

Bitte, Emma? Turn out the light. I don't know why, but tonight it gives me a headache.

EMMA TURNS OFF LIGHT, EXITS UPSTAIRS. MARTA SITS IN HALF LIGHT, HANDS FOLDED.

QUICK FADE TO BLACK.

Now as they went on their way, he entered a village; and a woman named Martha received him into her house. And she had a sister called Mary, who sat at the Lord's feet and listened to his teaching. But Martha was distracted with much serving; and she went to him and said, "Lord, do you not care that my sister has left me to serve alone? Tell her then to help me." But the Lord answered her, "Martha, Martha, you are anxious and troubled about many things; one thing is needful. Mary has chosen the good portion, which shall not be taken away from her."

Luke 10:38-42

Scene III

SUNDAY LUNCH A WEEK LATER. THE DINING ROOM IS BRIGHTLY LIT. MARY POURS WATER FROM PITCHERS INTO GLASSES. ERIKA LAZILY ARRANGES ZWIEBACH INTO BASKET AND THEN POLISHES THE CUTLERY AT HER PLACE SETTING.

MARTA AND EMMA ENTER, RETURNING FROM CHURCH. THEY ARE IN THE MIDST OF A HEATED "DISCUSSION," OBLIVIOUS TO THE PRESENCE OF THE OTHERS AS THEY TAKE OFF THEIR SUNDAY COATS.

Emma:

As a prayer request yet!

Marta:

The Church is one body. If one member suffers, all suffer.

Emma:

 $\it Ja$. But who will they think is the pain? Marta, you poke a stick into a hornet's nest.

Marta:

Or maybe it is a brood of vipers. I asked for prayer support. I said how things are from where I stand. Let the congregation decide who it is who stings.

THEY LOOK UP TO SEE THE TWO GIRLS STARING AT THEM QUESTIONINGLY. EMMA AND MARTA ARE EMBARRASSED. DOROTHY, WEARING OVEN MITTS, BREAKS THE MOMENT AS SHE BRINGS IN THE LAST HOT DISH FROM THE KITCHEN.

Dorothy:

That's everything.

EVERYONE TAKES THEIR PLACE AT THE TABLE.

Marta:

Let us pray.
[ALL BOW THEIR HEADS. MARTA SAYS GRACE:]

Marta (Cont'd):

Komm Herr Jesus, sei unser Gast, und segne was du uns bescheret hast.

ALL IN UNISON: Amen.

Mary:

At home, we always held hands for Grace.

Marta:

Here, we do not.

BRIEF PAUSE. MARY BEGINS TO REACH FOR FOOD.

I will read a passage of Scripture before we eat. It is what we do at this Home.

"But Jesus turning to them said, 'Daughters of Jerusalem, do not weep for me, but weep for yourselves and for your children. For behold, the days are coming when they will say, 'Blessed are the barren, and the wombs that never bore, and the breasts that never gave suck!' Then they will begin to say to the mountains, 'Fall on us'; and to the hills 'Cover us.' For if they do this when the wood is green, what will happen when it is dry?" The Gospel of Luke.

MARTA CLOSES HER BIBLE AND PLACES IT ON BUFFET NEARBY. SHE BEGINS TO FILL HER PLATE. EVERYONE ELSE SEEMS TO HAVE LOST THEIR APPETITE. AFTER A MOMENT, EMMA TAKES A DEEP BREATH AND THEN BEGINS PASSING FOOD AROUND. ALL RELUCTANTLY START EATING.

Emma:

Bitte, pass me some of your delicious gurken, Dorothy.

Dorothy:

They're my favourite. With my first attempt I was in quite a "pickle," shall we say. [ERIKA ROLLS HER EYES] But Schwester Marta helped me. She's shown me how to preserve many things from our garden. Have you seen the cellar, Mary? Jars and jars of preserves. Chokecherry jelly, candied crabapples, canned beets - everything you might ever crave in the dead of winter!

-		1		
H'7^	7	k	\rightarrow	
ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	_	. 1\	α	•

Have you ever noticed that people always talk about food while they're eating?

Dorothy:

[IGNORING ERIKA] We store and can just about anything. We really...can! Preserves for our winter preservation. Our little cellar is quite a horn of plenty.

A SILENCE.

Mary:

A cornucopia.

Dorothy:

Yes!

A SILENCE.

Marta:

What did you think of the sermon this morning, Mary?

Mary:

It was...fine. Very nice.

Marta:

You found it instructive...?

Mary:

Yes...I guess so.

Marta:

I remember especially the passage: "Guard your heart with all vigilance. From it flow the springs of life." It is very important to watch over the thoughts and feelings in your heart. Some thoughts are not suitable for young, Christian girls.

Erika:

I don't know. Pastor Friesen always leaves me cold. Must be his name.

DOROTHY AND ERIKA GIGGLE. MARTA IS ANNOYED.

Emma:

[SUPPRESSING A SMILE] Could you pass the peas, please, Marta?

Marta:

[PASSES DISH TO EMMA] You spend a lot of time in your room alone, Mary. You are troubled, maybe?

Mary:

No. I'm fine.

Marta:

You can talk to us, Emma or me, if you feel a burden.

Mary:

I'm fine, really. I like my time alone.

Marta:

You are studying. Or praying, maybe?

Mary:

[HESITATES] I...I write.

Marta:

Letters to your mother?

Mary:

Sometimes...not very often, I'm afraid.

Marta:

Then what?

Mary:

I just write. My thoughts, my feelings.

Dorothy:

You write poetry? How nice! I really like Emily Dickinson: "If I can stop one heart from breaking I shall not have lived in vain." Isn't that beautiful?

Marta:

Your poems are those things I found in the trash the other day?

Mary:

You--you read them? I threw them out because I didn't want anyone to read them.

Marta:

Because they said things you did not want to say?

Mary:

[QUIETLY] Because they did not say them strongly enough.

Marta:

They seemed strong enough to me. I think the trash is the best place for them.

THE FORK MARY HOLDS FALLS LIMPLY TO HER PLATE. SHE RISES TO LEAVE.

You are not finished and you have not been excused.

Mary:

No. I've been accused. And I've had enough.

MARY EXITS BLINDLY & SWIFTLY UPSTAIRS. SOUND OF HER BEDROOM DOOR QUIETLY CLOSING. STRAINED PAUSE.

Emma:

[GENTLY] Marta, Mary has had enough. So many changes. And her father. Sometimes it is important for people to say what they feel. Maybe silence does more harm than speaking.

Marta:

We must accept what cannot be changed. Good will not come of wasting time on words - blasphemous words. Writing things down and questioning does not change what is. And it does not serve the Lord.

TENSION HOVERS AROUND THE TABLE. AFTER A MOMENT ERIKA PLACES HER CUTLERY ON HER PLATE LIKE HANDS OF A CLOCK. SHE THEN PLACES BOTH HANDS IN FRONT OF HER ON THE TABLE AS IF BRACING FOR A HURRICANE.

Erika:

[ATTEMPTING NONCHALANCE] I was talking to Katie and Esther after the service this morning. You know, the girls from Ebenezer? They were telling me that men - not only ministers - can attend their Bible Studies. Did you know that, Dorothy? Did you know that young boys are welcomed at Ebenezer?

Dorothy:

I...heard.

Did you know that, Schwester Emma?

Emma:

I heard, too.

Erika:

Apparently, young men have been included in their Bible Studies for ages. I think it was the open, welcoming arms of Christ on the cross that sparked such a novel idea.

You know our Annual Birthday party next week - the *Maedchenheim* tradition? It just so happens that it falls on my real Birthday.

Emma:

Don't worry, Erika, Marta and I - we don't forget these things. It will be special for you.

Erika:

You see, that's what I'm hoping. Because of the coincidence, I think it's - as you say - quite special. So...I....

Dorothy:

[INTERRUPTING] My grandmother used to send me a dollar in the mail whenever my Birthday fell on a Sunday. I always found that strange because I had nothing to do with it. But I spent the money.

Erika:

[WITH DETERMINATION] ...So I think, because my Birthday is on that day, I think I should be allowed one privilege. Nothing elaborate - I'd just like to bring a friend.

EVERYONE AT THE TABLE TENSES, KNOWING WHAT WILL FOLLOW.

I'd like to bring someone special. I want to bring David.

Marta:

[SLOWLY PUTTING DOWN HER KNIFE & FORK BEFORE SPEAKING] So. It is that "English" boy again.

Erika:

By "English" you mean not "a nice Mennonite boy." That's right. He's "English."

Dorothy:

He seems nice to me, though...of course, I wouldn't know....

Emma:

Your David from the movies, ja? As if I need to ask.

Erika:

Ja.

Emma:

So, he is a student, ja?

Marta:

Emma! I have said we will not discuss this English boy. Not on Sunday, not on any day. I have said it before: no good thing will come of those movie houses.

Erika:

It already has.

Marta:

You do not know about men. Especially the kind of 'Englishmen' that go there.

What would you know about men?

Marta:

Ahhh...men....

Emma:

AMEN! That was a fine meal. Will you help me clear up, Dorothy...?

DOROTHY STARTS TO RISE BUT IS HALTED BY THE CONTINUED CONVERSATION.

Erika:

Exactly why am I not allowed to talk about David? Just tell me why.

Marta:

No more talk.

Erika:

Why won't you let us discuss men in this house? Because you'll be left out of the conversation?

Emma:

[SHARPLY TO ERIKA] That's enough.

A LONG PAUSE.

Erika:

(attempting respect)

May I be excused, please? I have to help a friend with homework.

Marta:

It is Sunday. We do no house work and we do no homework.

I promised.

Marta:

You should not speak so carelessly.

Erika:

Take the log out of your own eye before you criticize the speck in mine. [SHE SPEAKS QUICKLY, USING THE INERTIA OF HER OWN WORDS] Did you want to come with me, Dorothy? You're good at math and it's David's worst subject.

A GUILLOTINE PAUSE.

Marta:

Constantly you defy me. You go to the movies. You see this English boy behind my back. "What ye sow, so shall ye reap," "Do not be deceived. Bad company ruins good morals." Words of truth that you have been taught. But you are the kind that only learns by pain. The pain of your own foolishness. Mark my words. This English boy means only trouble.

Erika:

"God looks not on the outward appearance. God looks upon the heart." A Psalm of David. [TAKING A DEEP BREATH] I want my David at the party.

Marta:

The Maedchenheim will not spread palm branches on the road to suit your mood, Erika. Take him to Ebenezer. But he will not set foot in this house. I forbid it.

Erika:

Who would want to? I must be out of my mind wanting to expose David to this claustrophobic cloister!

Marta:

If you like to leave, you can leave.

Maybe I'll just do that.

Marta:

I can have your parents fetch you anytime.

Erika:

I can take care of myself.

Marta:

If you go anywhere it is back to your parents who trusted me to look after you. You do not know about life. You act like you are grown-up - big words, big talk, short skirts. You are just a child.

Erika:

You don't know anything about my life. You hold on to ancient rules and meaningless tradition.

Marta:

[RISING] For how ever long you live in this Maedchenheim, you will follow the rules of this Maedchenheim. You will be able to make your own mistakes in your own home soon enough. You are all excused.

MARTA EXITS TO KITCHEN REMOVING HER PLATE & CUP. DOROTHY STARTS CLEARING THE DISHES. ERIKA FUMES. EMMA IS AT A LOSS.

Emma:

What is happening to this Heim? [ERIKA IS SILENT] We have so much to be thankful for and you must bring defiance under our roof.

Erika:

I'm sorry, Emma.

Emma:

Apologize to Marta, not to me.

Erika:

I won't. I refuse to be afraid of her anymore.

Emma:

[SADLY] What is happening to this Heim?

Erika:

I spoke the truth! You know I did.

Emma:

"God looks not upon the outward appearance, God looks upon the heart." Will you judge what is Marta's truth?

Erika:

We all walk on eggshells - or on beds of nails for her! Sacrificing anything to stay within her boundaries - even you!

Emma:

What you do not see is that, to Marta, bending the rule is like wielding an axe. Change the rules and pretty soon everything, all the respect, all the reputation she has built is smashed until the *Maedchenheim* is splinters, ready for the furnace.

Erika:

This is about a party - not anarchy! [PLEADING] Emma. All I want is to have my friend, who happens to be a boy, come to the party. Is that so much to ask? [EMMA IS SILENT] Of course you don't understand how I feel. You're just an old....

Emma:

...Old maid? What do you think domestics are?

Erika:

I didn't mean it like that.

Emma:

[SIGHING] So, what if Marta let your David come to the party? Then you'd want him at the Bible Studies like at Ebenezer. Then you'd come home from a walk and want to ask him inside for tea. He will have a cup and then you'd wish he could stay and play Dominos. You know it's true. Marta does what she does because she understands how you feel so well.

Erika:

She's as compassionate as a vegetarian in a butcher shop. Look what she did to Mary!

Dorothy:

Poor, Mary. I felt so terrible. You know, yesterday, Mary said that my voice was like lamb's wool. Poetry...can be very good.

Erika:

How could Schwester Marta crush Mary's spirit like that? And telling everyone else what to do and how to live and where to go and what to wear...

SHE STACKS THE DISHES ANGRILY.

Emma:

[TAKING THE PLATES AWAY FROM ERIKA] Why don't you go over there and read the Good Book. The salvation of you and the china. I need something for my stomach. It's not the food - it's the Sunday dinners. [EMMA TURNS BEFORE OPENING THE KITCHEN DOOR] How many times must I forgive my neighbour - seven times?

Dorothy:

[QUIETLY] Seventy times seven.

EMMA EXITS WITH DISHES TO THE KITCHEN.

Erika:

Just whose side are you on?

Dorothy:

It's not a war - except to you.

Erika:

It's been bottled up inside me. Marta just shakes me like a soda can.

Dorothy:

I can't believe you dared to mention David. And right after she filleted poor Mary. What were you thinking?

Erika:

All I can think of in this place is that I'm not allowed to think. I can't have my own thoughts and opinions and desires. I might as well be living at home.

Dorothy:

If you're not careful, you will be.

ERIKA STARTS TO PACE ACROSS THE LIVING ROOM. DOROTHY WATCHES HER FOR A FEW MOMENTS THEN SHE FINISHES CLEARING THE TABLE WHILE LOUDLY HUMMING THE HYMN "FAITH OF OUR FATHERS."

Erika:

I wouldn't sing if I was you. Especially not while you're at the table. Marta will say that the Epstein family you worked for was a bad influence. Dorothy:

You're pacing like the leopard in the zoo.

Erika:

I'm being symbolic!

Dorothy:

You're making me nervous.

Erika:

You're making me nervous! Just be quiet.

Dorothy:

I always sing when I'm upset. Singing makes me feel better.

Erika:

I suppose in the two years you've been here, you've written an opera.

Dorothy:

I wish you wouldn't always be like that.

Erika:

You're as bad as Marta! You can't even face the truth of this place! You won't admit that it's an empty shell where the wind blows holes in our conversations. I bet the only warmth you feel is under your down-filled quilt in the middle of the night. Not even then! I've heard you crying when you think everyone else is asleep.

[DOROTHY QUICKLY TURNS AWAY, HIDING HER FACE]

This is nothing like a "Home."

Dorothy:

[PASSIONATELY] It is! It is a home!

[RETREATING A BIT] Well, I wouldn't know much about it.

Dorothy:

It is a home. And it's safe. It's much better than how it was before.

Erika:

Before what?

Dorothy:

Before - when I lived in the house where I worked.

Erika:

Why? Did they make you serve wine at parties or something? Marta would never let one of her domestics do that! Well?

Dorothy:

Don't yell at me!

DOROTHY HURRIEDLY TAKES REMAINING DISHES TO KITCHEN. ERIKA LOOKS AROUND THE ABANDONED ROOM. THEN SHE DEFIANTLY SLUMPS INTO 'MARTA'S CHAIR.' INSTEAD OF THE BIBLE, SHE LEAFS THROUGH THE 'HEIM'S BIBLE.' SHE STARTS READING ALOUD, AT FIRST WITH SARCASM:

Erika:

"The Mary-Martha Home opened October 30, 1926. It is to be a safe haven for young Mennonite girls, refugees, whose young lives have already been 'sorely tested.'" You can say that again.

DOROTHY RE-ENTERS AND SHEEPISHLY WANDERS OVER TO ERIKA.

Dorothy:

[AWKWARDLY] Emma won't let me help.

Listen to this. Our history. [READING, FALSELY GRANDIOSE] "With the shortage of domestic servants, employers often go directly to the train station to find cheap labour among the newly-arrived immigrants. Because the parents are so desperate to pay the... Reiseschuld..."?

Dorothy:

That's "travel debt."

Erika:

[CONTINUES READING] "...to the Canadian Pacific Railway, who sponsored their trip from Russia to Canada, they send their young girls into strange homes where they cannot speak the language. Because of the need for servants, there is much more opportunity for girls to work, than for boys."

Dorothy:

Imagine that! We were more in demand than the boys.

Erika:

Now we've been replaced by the washing machine.

TURNS SEVERAL PAGES, & CONTINUES READING:

"We have taken in little Annelise. She is only nine years old. I think she is too young to serve in a home, but she has no other means of support. I will try to keep her here for a few months until she can learn a little English; until she feels safe. She is the only survivor of a family of fourteen children. She watched her mother and sisters die from Typhus. She has terrible nightmares and I can only hold her in the night when she screams..."

Dorothy:

That's Schwester Marta's handwriting.

DOROTHY AND ERIKA LOOK AT EACH OTHER. EMMA HAS ENTERED FROM THE KITCHEN AND HEARD THE LAST EXCHANGE.

Emma:

Dorothy with your lamb's wool voice, will you see to our Mary?

DOROTHY EXITS UPSTAIRS. EMMA WALKS OVER TO ERIKA.

I don't know if it is right to tell you, but I think you should know. The Board is talking of closing the *Maedchenheim*. That's what *Prediger* Fast was here about. You talk from spirits being crushed. Mary's is not the only one.

ERIKA STARES AT EMMA AS THE LIGHTS FADE.

mennonite hymns were made for dancing pale on darkness on terraces of brick on hot summer nights they were made for dancing slow cheek to cheek dancing for the bearded & the beardless men to glide graceful as doves with their wives mennonite hymns were made for women touching men in the heart on beds scattered with lilacs mennonite hymns were made to be danced to beside the red river down in the valley valley so low mennonite hymns were made with the full moon in the eastern trees pale on darkness they were created apart from the world on the eighth day

Scene IV

LATE THURSDAY AFTERNOON, THE DAY OF THE HOME'S ANNUAL BIRTHDAY PARTY.

IN THE DARKNESS, WE HEAR A FEW BARS OF A HYMN PLAYED ON THE PIANO. SUDDENLY A MINOR CHORD SPLINTERS THE DARK.

LIGHTS UP ON DOROTHY SEATED AT THE PIANO. MARY AND ERIKA FASHION FRAGILE DECORATIONS FROM TISSUE PAPER. BUFFET STYLE SETTING ON TABLE. FOLDING CHAIRS LEAN AGAINST THE WALL IN ANTICIPATION.

Dorothy:

Schwester Marta won't allow it.

Erika:

I think this is finally one thing that Schwester Marta has no control over. It's the Board's decision and Miss Marta Epp answers to them.

Dorothy:

[WHISPERS] Closing? Both Mary-Martha and Ebenezer?

Mary:

I don't think Prediger Fast mentioned Ebenezer. Maybe.

Dorothy:

But where am I to go?

Erika:

Listen to you! Don't be so dramatic - that's my department.

Dorothy:

[FIERCELY] You don't understand! I have nowhere to go!

DOROTHY LOOKS AT BOTH THE GIRLS. SHE TURNS BACK TO THE PIANO AND SLOWLY CLOSES THE KEYBOARD LID. THEN SHE RISES AND EXITS

TO THE KITCHEN.

MARY LOOKS AT ERIKA ACCUSINGLY.

Erika:

Fast is the Grand Inquisitor not me. I think it's the best thing for her. It lessens her chance of serving - a life sentence as spinster inmate. They say that about us, you know. That everyone in Mary-Martha is over 30 and a spinster for life in prison garb of navy dress and white apron for day, black and white for evening.
[SHE GIVES A MOCK CURTSY]

Mary:

For you it's an escape. But Dorothy has no...ruby slippers.

EMMA ENTERS FROM THE KITCHEN, WITH TWO HEAPING PLATES OF DESSERTS.

Emma:

Everything looks festive except Dorothy. I would like you to take a holiday from teasing the poor girl, Erika.

Erika:

I am as innocent as the driven snow, which my shovel and I know intimately. [PRIMPS IN HALL MIRROR] I'm glad I got that hair cut. I looked just ghastly last year.

Mary:

[EXAMINING PHOTOGRAPH ON THE WALL] You did not. You're very photogenic.

Erika:

You think?

Emma:

Dorothy tells me she will not be in the our photograph this year.

Mary:

I don't know why. She's got great bone structure.

Erika:

I hadn't noticed.

TELEPHONE RINGS. EMMA NATURALLY MOVES TO PHONE, BUT ERIKA INTERCEPTS AND ANSWERS. DOROTHY ENTERS FROM KITCHEN AND MOVES TO DINING ROOM TABLE TO HELP MARY. EMMA JOINS THEM.

Erika:

Hello, Mary-Martha. It's me. [CARRIES ON LOW-VOICED CONVERSATION]

Emma:

[TO MARY AND DOROTHY]

I remember a time when no one wanted to answer the phone. "Mary-Martha Home, Good Morning. No. This is not Mary. This is not Martha, either. Yes, you have the right number." We drove people crazy. I think most people thought my Schwester named the Heim after herself.

Erika:

[ON TELEPHONE] Okay. Yes. Great. 'Bye. [HANGS UP]

Mary:

Will you help us hang the streamers from the chandelier, Dorothy?

Dorothy:

[INDICATING ERIKA] That's her department.

Erika:

Sorry, not this time. I'm going out. [SHE STARTS FOR THE STAIRS]

Dorothy/Mary:

But you'll miss the party! / What about the picture?

Erika:

She's the one with the bone structure. You'll just have to stand in for me, Dorothy. David wants to see me tonight. For my Birthday, I guess. He's taking me out somewhere nice.

Dorothy:

You have to be in the picture. It might be the last.

Erika:

[BEAT] I'll miss my bus. [DASHES UPSTAIRS]

UNCOMFORTABLE PAUSE AS THE GIRLS LOOK AT EMMA. ERIKA COMES DOWNSTAIRS WITH HER COAT ON, CARRYING HER PURSE. PUTS ON BLACK ANKLE LENGTH BOOTS AT THE DOOR.

Emma:

Marta is not a willow. She is an oak. While you are out with this 'English boy' remember that what you sow, you will reap.

ERIKA EXITS. PAUSE.

Emma:

So, she told you. But you must say nothing - especially to the Ebenezer girls. Nothing is certain. The Board must decide.

Dorothy:

Please don't let them close our Home, Schwester Emma.

Emma:

Everything will work out as it is meant to, Dorothy. So I guess you will be in the photograph now.

Dorothy:

I really don't want to.

Emma:

But the other pictures you have been in, ja?

Dorothy:

I heard about those photographs. When they're published in Der Bote, boys from all the churches snatch them up. They rate us and pick out all the prettiest girls.

Mary:

You have no worries, Dorothy. You're beautiful.

Dorothy:

No! No! Don't say that. My father says: "As a gold ring in a swine's snout so is a beautiful woman without discretion." And he says to thank God for a pretty face because it can be a blessing or a curse - a curse!

EMMA AND DOROTHY JUST STARE AT HER IN SURPRISE.

[MEEKLY] The masking tape is in the kitchen.

QUICKLY EXITS TO KITCHEN. MARY AND EMMA EXCHANGE A LOOK.

Mary:

[TO HERSELF] What isn't masked?

Emma:

I noticed you were burning your lamp oil quite late last night....

Mary:

I couldn't sleep.

Emma:

Writing letters, maybe?

Mary:

Maybe.

Emma:

King David was a poet. I send some excellent epistles myself - in German, of course.

Mary:

You write...?

Emma:

No, no. I have no gift that way. But I have been known to take a turn on the stage - in my younger years.

Mary:

The forbidden theatre? I don't believe it!

Emma:

Ja! I once played the Queen of Sheba in a Jugendverein play. In my costume I even turned a few heads, if I may humbly say so.

Mary:

You're always surprising me, Emma. It's like your mission is to make a rainbow bleed on our sidewalk. While the rest of us see a gasoline slick in a mud puddle, you remind us that we're tiptoeing through magic.

Emma:

It is all how we see. "For the things that are seen are transient, but the things that are unseen are eternal." Always, *Immer* - my name - Emma.

Mary:

It might have better suited your sister. Marta needs everything to stay exactly the same. Preserved and unchanging - like the jars in her cellar. She refuses to admit that life flickers by so quickly. Every second is a new image, a new flash of reality - like one of Erika's movies. Maybe you could wave your magic wand in front of Marta's eyes.

CLOCK CHIMES THE HALF HOUR.

Emma:

Ach, nein! I need some magic. Look at me! Still not dressed and flour on my hands.

SHE QUICKLY GOES UPSTAIRS TO CHANGE. DOROTHY RETURNS FROM KITCHEN.

Dorothy:

I'm worried about what Schwester Marta will do when she finds out about Erika. I'm afraid she's gone too far.

Mary:

You know what I think? I think Erika is the only one of us with any sense. Maybe she acts rashly, maybe she's stubborn and impulsive - but she risks doing something.

Dorothy:

A rebellious spirit is sinful.

Mary:

Weren't you listening last Sunday? "Sin" isn't the terrible things you've done it's "missing the mark." Sin is what you fail to do. I envy Erika.

Dorothy:

What if Marta throws her out?

Mary:

What if she does? Erika is doing what the rest of us crave so desperately.

Dorothy:

Going to the movies...?

Mary:

You don't fool me, Dorothy. You make yourself as innocent as a lamb. You talk in cliches so you'll never have to think for yourself or allow yourself to feel.

Dorothy:

What do you mean?

Mary:

I've heard you play. Maybe you won't say anything, but you're passionate through ivory keys.

Dorothy:

I play hymns...!

Mary:

So your passion is God directed! The divine spark of Creation through your music. To reveal your innermost depths, your deepest fears and desires. You're afraid to, as I am. Maybe Erika doesn't write or paint or play the piano, but she is passionate about life. I look at her and I'm ashamed. I once read somewhere that if you wanted to know someone, you shouldn't ask for their life philosophy just ask them about their average day.

Dorothy:

I guess that makes our motto: "Cleanliness is next to --"

Mary:

It isn't a joke! Look at me! The only time I feel safe enough to write is in the darkness when everyone else is asleep. I'm free from censure and disapproving looks, or worst of all: the condemnation of silence.

Dorothy:

Maybe you're meant to write. You could be the next Emily Dickinson.

Mary:

"The soul selects her own society" - but I've segregated myself. I notice things, details. Light glinting on the snow like a million flash bulbs. A hundred perfumes mingling when I meet the other girls under the Eaton's clock. We go for hot coffee. I hold a white cup with an endless navy border. I watch as elegant, ascending wisps mingle in the air with our words. All the Thursday afternoons imprinted in my mind like the wax seal on my letters. But I don't really live for the sensations - they're just mental crib notes for my writing.

I want to feel and taste and touch just so that I can write it down. I write because I'm afraid to live.

My father once read one of my poems. I had left it out on my nightstand by accident. I was usually careful to squirrel everything between the onion pages of my Bible, where no one would look. I walked in on him reading it. He set the paper down and left. All day long he looked at me with a mixture of suspicion, confusion and disapproval.

Dorothy:

He didn't like it?

Mary:

I was too afraid to ask if it moved him, if it said something to him, anything. I never asked. And then - I never had the chance. You're lucky to have music, Dorothy.

Mary (cont'd):

Piano and voice seem the only Arts praised by our people. In a Mennonite church you can play and sing publicly, but you cannot write in private.

DOORBELL.

Dorothy:

They can't be here yet! We're not ready. Oh, this is terrible.

DOROTHY OPENS THE DOOR TO MARTA.

Marta:

I forgot my key.

Dorothy:

It was open.

Marta:

Oh. [TAKES OFF HER COAT, HANDS IT TO DOROTHY].

It's snowing again. Tell Erika she needs to shovel before the guests come.

BEAT

Dorothy:

I can't.

Marta:

Can't what?

Dorothy:

Can't tell her.

Marta:

[GROWING IMPATIENT] Why not?

Dorothy:

Because...because...

EMMA COMES DOWN THE STAIRS. SHE HAS CHANGED INTO A SUNDAY DRESS.

Emma:

Because our Erika has gone out for the evening.

MARTA RETRIEVES HER COAT FROM DOROTHY.

Marta:

[ICY VOICE] Then I will do the walk.

Emma:

Marta, what did they say? Any decisions?

Marta:

I must do the walk. [MARTA EXITS]

Emma:

She's angry. She shovels. She has a bad back. Just like mother.

Mary:

You and Schwester Marta don't talk about your parents, Emma.

Emma:

Marta will get Hexenschuss, mark my words.

Mary:

What's that?

Dorothy:

She means "Lumbago." Hexenschuss means "Witch's gunshot."

Emma:

[TO HERSELF]

Ja. But who pulls the trigger?

Blessed are the peacemakers, for they shall be called sons of God.

Matthew 5:9

i have crossed this wilderness before
i have seen it empty
& have dreamt it filled
when asleep
& when awake

colour me with the red wrath of the winepress the blood of women with black heimatlieder armbands kerchiefs call me a child birthed by a wild mare woodscolt

i begin confession
after the need has passed
i am a stranger wandering
with no burying place
no resting place for my head

colour me menno

night blue in menno's eyes now & the end of time is only a moment of erring astray in menno's eyes his protesting eyes

Scene V

LATER THAT EVENING. ROOM INDICATES REMNANTS OF PARTY. FAINT SOUNDS OF GIRLS LAUGHING/PLAYING OUTSIDE. CHAIRS RANDOMLY SET AROUND PIANO. MARTA AND FAST ARE STACKING CHAIRS. MARTA IS MOVING SLOWLY AND DELIBERATELY.

Fast:

Another year gone by, eh, Marta?

Marta:

Perhaps the last, Prediger?

Fast:

[CLEARING HIS THROAT] Another success. You've outdone yourself, as usual. The *kuchen*, the *Zwiebach*, the decorations.

Marta:

The baking is Emma's and the decorations are the girls'. You need not shower me with compliments. Idle flattery never suited you.

Fast:

And you were never one to be gracious. I'll be frank, then.

Marta:

I want nothing else.

Fast:

I couldn't help but notice the pronounced absence of your Erika this evening. When she didn't even arrive for the photograph I thought "it must be serious." Is she in bed with a fever?

MARTA IS SILENT.

Fast (cont'd):

I don't like how it looks, Marta. I have heard the talk. We know where Erika spends her free evenings. What's next - the dance hall? Don't think I don't know about those 'English' men. I was young once.

Marta:

[COLDLY] I know.

Fast:

[PAUSE] Speaking from purely personal opinion, I think the Board has a point about the *Maedchenheim*. As I said, times have changed - whether or not you have, Marta. You don't know how to deal with young girls nowadays. Afterall, you have no children of your own. [WITH MEANING] You might have. Things may have been different.

Marta:

Things were different. [GESTURES TO PHOTOGRAPHS ON WALL] These are all my daughters. It is only boys I can't deal with.

Fast:

I can see what will happen. Such a shame to see the Heim's unsullied reputation ruined at the...at this time.

Marta:

The Board has reached a decision...?

Fast:

No, no. Nothing yet.

Marta:

Then I will not hear your prophecies.

Fast:

[HE SHUFFLES NERVOUSLY] I must apologize for inconveniencing you earlier. That little mix up this afternoon. The new girl was confused.

Marta:

Yes. We Epp sisters are so...interchangeable.

Fast:

Not at all Marta. You're one of a kind. Too bad there's no one to carry on your good name.

HE ABRUPTLY TURNS, PUTS ON HIS COAT AND EXITS. MARTA'S FACE BEGINS TO CONTORT WITH PAIN. SHE SLOWLY MOVES TOWARDS DINING ROOM AS EMMA ENTERS FROM KITCHEN, HOT WATER BOTTLE IN HAND.

Emma:

I knew it! Just look at you! Now just leave everything and sit down. You'll be in bed for a week if you don't watch yourself.

Marta:

[WITH GREAT CONTROL] Somebody has to do it. They all want the party, but nobody stays to clean up afterwards.

Emma:

[WATCHING THE GIRLS FROM THE WINDOW] Oh, let them have their fun. It's that wet heavy snow that's perfect for snowmen. And better men of \underline{snow} than...

Marta:

[MARTA GLANCES AT HER ASKANCE. MUTTERING FROM HER CHAIR] Next time, I'll let them have their fun with the shovel.

Emma:

...Johann is leaving early. I should have stayed in this room with you.

Marta:

[BITTERLY] As chaperon?

Emma:

As the U.N. [TURNING BACK TO THE WINDOW] A snowball fight! Ach, nein! Menno Simons would not approve! Johann Fast had better duck! Oh! Right in back of the head! [MARTA SMILES] Mary has a good throwing arm! Oh..not... Poor Dorothy! That girl should learn to defend herself.

Marta:

She's a good girl. The others should learn from her example. [GROANS]

Emma:

[EMMA PLACES HOT WATER BOTTLE BEHIND MARTA'S BACK]. There now. That's better.

[SHE SITS ON SOFA]

So. Do I need a troika to drag it out of you or will you tell me what happened with the Board?

Marta:

There is nothing to tell. Their new secretary, young Miss Retzlaff politely told me that the Board was unable to see me.

Emma:

But Prediger Fast asked to see you.

Marta:

It seemed Miss Retzlaff addressed the invitation to the wrong Miss Epp. *Prediger* Fast asked to see <u>you</u>. The Board must be tired of hearing my tired, old voice. The "reasonable one." I think that was what he said.

Emma:

They're just afraid because you stand your ground. You've even fought City Hall and won. Thursday afternoon's off for our girls - by law. They're afraid you'll win again.

Marta:

I thought perhaps Johann Fast still thought we were interchangeable.

Emma:

Will you never bury the hatchet?

Marta:

I carry no hatchet. And I carry no torch. How can you defend him? He tried to use you to hurt me. Men cannot stand rejection.

Emma:

Some of us reject ourselves before anyone else has the chance.

Marta:

Save your wisdom for the girls.

Emma:

[PAUSE. THEN QUIETLY:] Don't you ever wonder how it might have been?

Marta:

Never. But stop to think how it might have been if the *Maedchenheim* had never been. No matter what the Board may decide now, I did what was right.

BOTH SIT IN SILENCE. MARTA GROANS AS SHE ADJUSTS IN HER SEAT.

Emma:

Here let me do that...

BUSIES HERSELF WITH ARRANGING THE HOT WATER BOTTLE AND PILLOW BEHIND MARTA'S BACK.

You know you've got to watch yourself. Last time your Hexenschuss lasted two weeks. You push yourself too hard sometimes, Marta. We're - none of us - as young as we used to be. You can't do everything you know. Next time leave the walk to the girls or I will help you.

MARTA ADJUSTS DOILIES. WANTS EMMA TO STOP TALKING. EMMA RISES.

Why don't I make us some tea?

Marta:

[EXPLODES] I don't need a mother!

Emma:

[STOPS. THEN CROSSES TO STAIRS] I always did.

EXITS UPSTAIRS. MARTA TURNS TO SPEAK BUT CHECKS HERSELF. QUICK FADE TO BLACK.

not with prayers to the dead or fasts or vigils we do not make our way down passover's stony steps there is no hair shirt that adds to our righteousness or flagellation of the flesh that saves ourselves from self

the just live by faith

with that word i kindle a fire i defy the pope i vex the devil i please god

the just live by faith

simon peter crucified upside down james slain by herod john exiled to patmos andrew scourged & hung on a tree philip stoned bartholomew flayed alive thomas the doubter burned through by a lance & simon the canaanite crucified thaddeaus beaten to death matthais stoned or crucified in ethiopia or colchis

not the first or the last to die before the world is redeemed those who live here walk in light & cast long shadows we have no prophets or princes no incense or oblation only a small moment

that moved on

Scene VI

LATER THAT NIGHT. HALL CLOCK CHIMES MIDNIGHT. EMMA SITS IN "MARTA'S CHAIR" IN THE DARK, A BIBLE ON HER LAP. THE FRONT DOOR OPENS A SLIVER. ERIKA TIPTOES IN. SHE JUST REACHES THE STAIRS WHEN:

Emma:

[STAGE WHISPER] In "Aschenbroedel" you would be a pumpkin.

Erika:

I thought everyone was asleep.

Emma:

Everyone should be.

Erika:

Goodnight.

Emma:

So soon? Don't think the only dates I had were in Matrimonial cake. Nothing to tell me? Or maybe an Old...Domestic like me wouldn't understand....

Erika:

[HESITATES, THEN DARTS OVER TO SITTING ON THE SOFA NEAR EMMA]

Oh, Emma. It was...wonderful. David took me to this restaurant that was like Hawaii. You wouldn't believe it - there was even a waterfall inside! There were tiny lights in the ceiling - like pinholes to let the moon through. It was so romantic. Emma, David is...he's...wonderful. I just adore him.

SUDDENLY LIGHTS ON. MARTA STANDS IN THE KITCHEN DOORWAY IN HER HOUSECOAT, HER HAIR DOWN IN A LONG BRAID.

Emma:

[TO HERSELF] In the cellar. I should have known.

Marta:

The only one you should adore is God.

ERIKA RISES.

What's that on your eye? Somebody has hit you?

EMMA PULLS A TISSUE FROM THE SLEEVE OF HER HOUSECOAT & HANDS IT TO ERIKA. SHE WIPES MAKE-UP OFF ANGRILY.

Erika:

It's not going to work. You're not going to spoil my perfect evening.

Marta:

Perfect? Shameful! That English boy keeps you out till this time of the night. Doing goodness knows what.

Erika:

We did nothing wrong. And he is not just "that English boy." His name is David.

Marta:

And does this David have a family? What is his family name?

Erika:

Rosdeba. David Rosdeba.

EMMA AND MARTA FREEZE. THERE IS DEAD SILENCE FOR A MOMENT.

Marta:

A Russian name.

Erika:

He was born in Canada, like me. So he's Ukrainian, big deal!

Emma:

[QUIETLY] Ukrainski.

Marta:

You will go to bed now. Tomorrow you will pack your things and get out.

MARTA STARTS TO EXIT, STOPS DURING ERIKA'S OUTBURST.

Erika:

You can't throw me out!

Marta:

You have decided.

Erika:

You're not banishing me because I went out with David, but because I told you his last name. Your condemning him for his heritage! What's the matter with you? Emma. Say something. Are you going to let her throw me out? Emma?

EMMA IS SILENT. ERIKA TURNS ANGRILY TO MARTA:

You talk about non-conformity. It's all just a smokescreen for elitism and fear. You act as though anyone who isn't Mennonite is a threat! You think there's something wrong with anyone whose last name isn't Friesen or Penner or Klassen! Well the war is over. It not 1939--it's 1959. You label the "other" as 'English' just so you have someone to fight against. Or to protect yourself from. If there's no persecutor - you'll invent one!

ERIKA WALKS OVER TO MARTA, PLANNING TO GO UPSTAIRS.

You think yourselves so righteous, so superior. If that's how you treated the Ukrainians in Russia, no wonder you were persecuted.

MARTA SLAPS HER IN THE FACE. EMMA LEAPS TO HER FEET. THE BIBLE TUMBLES TO THE FLOOR.

Emma:

You are a pacifist!

MARTA SINKS ONTO THE STAIRS IN DISBELIEF AT WHAT JUST SHE'S DONE.

Marta:

I...am...a...pacifist. We fled Prussia because we would not take up arms. We came to a land where we could practice our faith in peace. The land we worked for over 200 years. I remember the orchards. Our land, our prosperity. The land of milk and honey Catherine the Great gave to us. That the Lord gave to us.

Emma:

[QUIETLY] "And the meek shall inherit the earth...."

Marta:

We were pacifists when the Bolsheviks rode into Molotschna. They shot every boy in the village over the age of sixteen, or who looked sixteen. Victor. My brother, Victor, was fourteen, but he was a tall boy. And my uncles. We had no guns left. They had already been stolen by bandits weeks before. Before the massacre.

Emma:

[QUIETLY] "Blessed are the peacemakers...."

Marta:

There were fires in the distance. We heard rumours about the other villages, but we didn't believe. God would protect us. It was cold. I remember. I wore gloves in the house. October. We were all gathered in the second floor of the house to sing and to pray. It was so cold, I wore the brown gloves I had made in the house. I knit them. They had no fingers. Papa held my two hands out. He smiled: "Marta, you should finish what you start...."

Emma:

Papa...

Marta:

I wore my gloves in the house. We were singing and praying...until Bolshevik shouts drowned us out. They used sabres to hack down the door. It wasn't even locked. There was no selbstschutz. No self-defence. They dragged all the men out and lined them up on the side of my father's barn. Mamma was on her knees to their leader...

Emma:

Mamma...

Marta:

He hated us more than all the others. He used to work on the Hildebrand farm. He had stolen some tools and the Hildebrand boys beat him. He wanted what we had. What our people had built over 200 years in the Steppes. He swore revenge.

Emma:

Vengeance is mine...

Marta:

He would repay. I will never forget those eyes. Like ice, like picks to hew the ice. Nestor Machnov.

Emma:

Machnov...

Marta:

Mamma was on her knees to Machnov. He told the bandits to take aim. Mother crawled to the front. She stood before Papa. She was begging to spare his life. She stands in front of Papa: "Let me die instead. I will die for him." Machnov smiled. I smile. I think he is going to let them go. He smiles at them. A single bullet. It passes through them both. One bullet. The ice picks dance as they fall and he says...

Emma:

"...I learned how to save from you."

Marta:

How to save....

Emma:

Salvation...

Marta:

Five missionaries in Molotschna that week.

Emma:

The women in the long robes. And there was a *Prediger* who led the singing and tent meetings. The green tents. I had forgotten....

Marta:

...so holy in those robes. Chosen of God. Wanting to bring the Word of the Lord to the Ukrainian villagers, to the poor, the ignorant, the starving. There was so much suffering after the Revolution. So much bloodshed. The missionaries were bringing peace instead of the sword....

Emma:

I had forgotten...

Marta:

There was no more bread in the house. I was afraid they would come back and take the food. So I go to Uncle Johann's granary to make sure we can still make bread. I go at daybreak. I'm afraid they will see me cross the field. I will be shot down like a rabbit. But there was no one when I reach the granary door. My fingers sticking out of the gloves get stained with rust. I push hard on the door. There's something in the way. I use my shoulder. And then the smell. It strikes me in the face. I think it is something the bandits have done to poison the grain. To

Marta (cont'd):

starve us. But then I see. Black robes. And the red. It isn't rust on my hands. All five. Each was cut down in the middle by a sabre as they stepped through the door. That's why we'd heard nothing in the village. The sabres. You couldn't recognize their faces. Then I go home. I get matches. Everyone would think Bandits did it.

Emma:

The fire...I remember...and Tante Gredel cried....

Marta:

...Uncle Johann hung himself with a leather whip in the stable. With the leather whip he had braided himself from the horse hides. He did not want to starve like the peasants. But we could not make bread from those bloodstains. [PAUSE] I vowed to myself I would finish what the missionaries started. They would not have died for nothing at the hands of the Bandits. The Bolsheviks....

Erika:

The Ukrainians. I didn't know.

Emma:

I didn't know.

Marta:

[AS IF STILL IN A TRANCE] Forgive me. Both of you. Forgive me.

STARTS SLOWLY UP THE STAIRS

Emma:

Why did you never speak of this - Uncle Johann and the missionaries?

Marta:

[STOPPING ON THE STAIRS] Children must be protected from such things.

SHE EXITS.

LONG SILENCE.

Erika:

Emma, how old were you?

Emma:

I was six. Marta was twelve.

QUICK FADE TO BLACK.

When I was a child, I spoke like a child, I thought like a child, I reasoned like a child; when I became a man, I gave up childish ways. For now we see in a mirror dimly, but then face to face, Now I know in part; then I shall understand fully, even as I have been fully understood.

1 Corinthians 13:11-13

Scene VII

STILL LATER THAT NIGHT. THE LIVING ROOM IS DARK. A SHAFT OF LIGHT SLICES THE STAIRWAY AND WE HEAR MUFFLED WHISPERS. ERIKA IS DRESSED AND COMES DOWN THE STAIRS CARRYING SUITCASES. SHE IS PURSUED BY MARY IN HER NIGHTGOWN. THEIR CONVERSATION IN STRAINED WHISPERS.

Mary:

Don't be rash. You always argue.

Erika:

Not like this. You don't understand. Schwester Marta told me to leave.

Mary:

No more threats this time.

Erika:

I'm calling Dorothy's aunt. I liked her and she said I could visit anytime.

THE HALL CLOCK CHIMES 3 A.M.

Mary:

"Anytime"?

DOROTHY, ALSO IN NIGHTGOWN, ENTERS FROM UPSTAIRS WITH A SMALL PIECE OF PAPER CLUTCHED IN HER HAND WHICH SHE GIVES TO ERIKA.

Dorothy:

Here's the number. Just don't wake Schwester Marta.

THE THREE STAND AWKWARDLY, UNSURE OF WHAT COMES NEXT.

Mary:

Be sensible Erika. You can't call anyone at this hour.

Mary (cont'd):

There aren't even any buses. Or have you smashed your glass teddy bear for taxi-cab fare?

ERIKA SITS DOWN ON THE SOFA LOOKING HAGGARD AND LOST.

Dorothy:

Schwester Marta will give you another chance. She probably just wants to scare you. She'll turn the other cheek, you'll see.

Erika:

I was never good at turning the other cheek. Not figuratively, and especially not literally.

Mary:

Are you saying...Schwester Marta...she hit you...?

Dorothy:

You're lying.

Erika:

Pacifist in theory, but not in practice. I seem to have that effect on some people.

Mary:

You walk around with a mouth full of gunpowder. This time - did you light a cigarette?

Erika:

[WEAK SMILE] Smoking can be hazardous to your health. Marta was more shocked than me. It wasn't her fault. I was really angry, but there were things I didn't know about Emma and Marta. About when they were in Russia. You hear about the terrible things that happened during the war. The pogroms against the Jews and the massacres at the Death Camps. They say the same things happened to the Mennonites.

Mary:

We hear murmurs sometimes in the church pews. Veiled discussions with grey heads bowed talking about "The will of God," whispering platitudes about faith.

Dorothy:

Really terrible things you block out. You try to pretend they never happened.

Erika:

The Bolsheviks came to Marta and Emma's village. They killed all the men over sixteen. Even the ministers. Marta and Emma...saw their parents murdered by bandits. Shot to death in front of their eyes. One bullet through both of them, like...like in a movie. But it's not supposed to be that way. Villains in black hats are shot - not your mother. It's not supposed to be that way.

Mary:

But it is. It always is: 1917, 1919, 1939. Movies are insidious because they make us believe otherwise.

Dorothy:

Marta and Emma must have been just...

Erika:

Just children.

MOMENT OF SILENCE.

Dorothy:

[SPEAKING VERY QUICKLY] If your mother is gone, there's no one to protect you. The world is full of evil. Unsafe. When you're young you don't think so. You trust everyone. You think that they love you and that adults are strong. That they'll be kind and take care of you. But they don't. They can lie, they can hurt you. You have to have a safe place where nobody can get you. Even if it means hiding in a closet. You have to hide from people who just want to hurt you.

ERIKA AND MARY STARE AT DOROTHY.

Mary:

Dorothy, what happened?

DOROTHY LOOKS UP AT THEM SHARPLY. THEN SHE TUCKS HER KNEES INTO HER CHEST, HUGGING HER NIGHTGOWN CLOSE.

Dorothy:

I'm so ashamed. A man. From the last house I lived in.

Erika:

[IMMEDIATELY UNDERSTANDS] Where you only stayed two months.

Dorothy:

At first I thought he was really nice. He said I could read any of the books in his study. I could go in anytime, even without asking. Then he would corner me in the kitchen. He would say things and I didn't understand what he was talking about. Then he kept trying to...touch me. I went out every chance I could. To the store, to the park. I tried to fix it so I was never around but he would come home from work unexpectedly and find me.

Erika:

What exactly did this man, do? Did he ever...you know...

Dorothy:

No!! No, I would have died! I'm so ashamed.

Mary:

Why didn't you say anything?

Dorothy:

I told the wife I was leaving. I guess he was afraid, so he hid some of her pearls in my room. He threatened to go to

Dorothy (cont'd):

Schwester Marta and say I stole them. It proved the...kind of girl I was. He said he was going to ruin the Maedchenheim's reputation. He said I'd be disgraced and shunned. And they'd throw me out. I was sure he's do it. I'm always afraid he'll find some way to have Marta send me away.

Erika:

Listen to me, Dorothy. He's the one to blame. Sometimes it doesn't pay to have good bone structure.

Dorothy:

It's a curse! It's a curse like my father said. He wouldn't believe me. He'd say I was a Jezebel. That I did it on purpose. He'd...he'd...blame me. I couldn't go home, I had to stay here with Schwester Marta, where I'd be safe.

Erika:

I've often made your safe haven hell. We're more alike than I realized.

Mary:

You know that woman's pearls, Dorothy? You're worth more. You have no price.

Dorothy:

[SMILES FAINTLY] More poetry. [SHE SLOWLY UNCURLS AND STANDS] I need to get some water.

Mary:

I'll get it.

Dorothy:

No, no. I'll get it. [FAINTLY AS SHE EXITS THROUGH KITCHEN] I need to...look after myself.

Mary:

Well, Erika? The silent, suffering pearl has been found and you're free from the shackles of Mary-Martha. Your one night on the town seems to have been worth it.

ERIKA REMAINS SILENT.

You withstood the wrath of Marta and all of our disapproval. Don't take this the wrong way, but you have the tenacity of a prairie winter.

Erika:

My perfect evening. [PAUSE] He left me, Mary. Afraid I was too serious. Didn't want to give me the wrong idea. He's going to finish school before he even considers settling down. When he asked me to dinner, I convinced myself that he'd present me with a small, blue velvet box. But he didn't even remember it was my Birthday. I left. I walked home. That's why I'm so late. For once I didn't intend to annoy Marta - and for this - I'm thrown out. I'm sure that appeals to your poetic sense of justice. [BEAT] Mary. It's not supposed to be this way.

Mary:

The Hollywood romance melts on the screen right in front of your eyes.

Erika:

I wanted to believe it so badly.

Mary:

We see what we believe.

Erika:

I wanted David to hide me in a wedding dress. Someone to take care of me. My mother was too tired when she came home from the factory to do anything, except yell at me if the dishes weren't done or Ellen was crying. I'm twenty - and I've single handedly raised four children! When I was old enough to realize I deserved more, my unbridled tongue lashed me to my father's leather belt. So I escaped to this prison and sent money home. From that version of home to this one. Gives a new meaning to Heimweh.

Mary:

Explain to Schwester Marta, she'll understand. She'll let you stay.

Erika:

I knocked my suitcase against your bedroom door on purpose. I wanted you to stop me. I wanted you to help me find a way to stay - at least until Mary-Martha is closed for good. Now I know how Dorothy feels. There's nowhere else to go.

SUDDENLY THE LIGHTS ARE TURNED ON IN THE LIVING ROOM AND MARTA AND EMMA COME DOWN THE STAIRS IN THEIR ROBES. MARTA SEES ERIKA'S BAGS.

Marta:

Go back to bed, both of you. It's late and tomorrow you work. Leave if you must, Erika, but...if you like, you can stay. But, I still say that good things don't happen after midnight.

Mary:

[RISING] Sometimes they can.

Erika:

We'll do what we can to help you keep the *Maedchenheim* open.

MARTA LOOKS AT EMMA.

Emma:

They had a right to know. They are not children.

Marta:

Go to bed now. You'll be late for work and the Mary-Martha girls are never late.

Erika:

I won't be late again, Schwester Marta.

THE GIRLS START MOVING TOWARDS THE STAIRS. DOROTHY ENTERS THROUGH THE KITCHEN DOOR. SHE STOPS EVERYONE WITH:

Dorothy:

We won't let the Board close down the *Maedchenheim*, *Schwester* Marta. You and Emma lost your first home, you're not going to lose this one.

Marta:

[MOVED] We do what we can.

Dorothy:

We'll do what me must.

Emma:

[STEPPING UP TO MARTA]. Selbstschutz.

THE THREE GIRLS GATHER ON THE SOFA, MARTA TAKES HER CHAIR, EMMA GETS THE "MAEDCHENHEIM'S BIBLE" AND MARY TAKES PEN AND PAPER. THEY START TO PLAN THEIR STRATEGIC DEFENCE IN FLANNEL NIGHTGOWN FATIGUES AS THE LIGHTS FADE.

wait for me menno where the waters run

into the sea my brother i am coming

to you carried along on the strength

of your song i have missed

you

i have missed you often

menno brother bruder i have missed your bright ocean sky/steppe

your bright eye deflected off evil

your red neck damp with sweat &

hay seeping
from your pores menno
my fair one
on the body
which is broken for me
now i dance
now i lay me down
to milk from your hairy breast
the knowledge of life
& climb to god
from here

i would

fuck you dry of your pilgrim song & pour it out on troubled waters to smooth the way for your children to come home

i would come home too

Scene VIII

FOUR MONTHS LATER. A BRIGHT JUNE MORNING. A BEAUTIFUL RAINBOW BOUQUET OF FRESH FLOWERS SITS IN THE CENTRE OF THE DINING ROOM TABLE. MARY STANDS IN THE OPEN FRONT DOOR. THE SUITCASES MARY CARRIED IN THE FIRST SCENE STAND EXPECTANTLY NEAR THE DOOR. MARY WAVES. SOUND OF CAR HORN; THEN CAR DRIVING AWAY.

MARY STANDS LOOKING OUTSIDE FOR A MOMENT. THEN SHE ENTERS, CLOSES THE DOOR. SHE LOOKS AROUND THE ROOM FOR A MOMENT AND THEN SITS ON THE PIANO BENCH, THINKING AND PLAYING A FEW NOTES. MARTA ENTERS FROM KITCHEN CARRYING A JAR OF PRESERVES.

Marta:

[OFF] Dorothy! Emma is waiting for you...[ENTERS] Oh, it's you. Have they gone?

Mary:

I was surprised you weren't here to see them off.

Marta:

I said my goodbyes this morning. But to housework - you can't say goodbye.

Mary:

Dorothy was asking for you. She wanted to know if you liked the flowers.

Marta:

Beautiful of course, but too extravagant for Emma and me.

Mary:

I thought you'd come to wave with me as the car drove into the sunset. Especially for Dorothy since she's lived here for two years--

I told you, we said our goodbyes. One goodbye is enough.

Mary:

What were you doing downstairs?

Marta:

We must still get things done that need to get done. The cellar has to be cleaned out. All these jars! Who is going to be eating? Emma is always in the kitchen. We have enough to last another 25 years. We didn't know from the Board we'd get... [HER VOICE TRAILS OFF]

Mary:

An expiry date.

Marta:

Except for my preserves. They last forever. That's what Emma says: "Marta's jars are sealed for life." You know, she would sometimes put jars aside for the furnaceman to open when he came by. The lids were so tightly shut we didn't have the strength. Then I learned this trick with a rubber band around the lid - for grip. No more need for men.

PAUSE

So. You will go back to your mother?

Mary:

Just until I'm able to find a suitable place in the city. I'll try to find a basement suite near the university. There are some families I've met through Dorothy's aunt who wanted to have help with their children. I could get room and board while I study...and write.

Marta:

Still that writing.

Mary:

Like the Anabaptist women in prison - I have to smuggle out my message. Take away all the paper and ink - I'll still etch my will on a tin spoon with a pin.

Marta:

You are not in prison and you do not proclaim faith. You will spend your life's blood alone in a room and in the end you will hide your words in the trash.

Mary:

No. Not forever. When I trust my own voice, I'll put faith in my words and slip them past the jailer. You helped me decide to keep writing. [MARTA'S EYES WIDEN] You have always said our lives are an open book read by many.

Marta:

Ja. That is true.

Mary:

Actions and words are a language to be interpreted. Between what I do and say, everyone already knows what I think. My face is already a page of text etched with my average day - I don't need a spoon. When I get my thoughts on paper, at least I have a chance to edit, to say as precisely as I can what people already suspect I'm feeling, if they've taken the time to notice.

Marta:

Most people never notice. Do not be disappointed when no one bothers to read you.

[SILENCE]

And Dorothy and Erika. Do they still plan to live together?

Mary:

They'll stay with Dorothy's aunt for a time and then find a room of their own.

Dorothy is a good girl. Maybe she will be a good influence on Erika.

Mary:

They'll take care of each other. Before she left, Erika said she'd never felt so close, so much of the feeling that this really was a home as when we were banding together to defend it. The crisis made us like family.

Marta:

When you girls are settled you must let us know how you're keeping. You know that Emma and I will be here. At least for a while...until a buyer is found. But enough. You are getting a ride?

Mary:

I'm splurging. My first taxi-cab to the train station.

Marta:

Watch that you do not make it a habit. We can get used to luxuries that we cannot afford.

Mary:

We can also make idolatry of self-sacrifice. [ADDING QUICKLY] You've taught me to value my wages.

Marta:

I can only hope that we have taught our girls some things in the time they spent here. That is my hope and my prayer. I will have faith that the Lord's will has been done.

Mary:

You imagine it has.

Marta:

You say it has not..?

Mary:

[REASSURINGLY] No, no. It's just that to have faith you have to imagine. "Faith is the substance of things hoped for the conviction of things not seen." You see what you believe.

Marta:

Next you will say I need glasses.

Mary:

Reading glasses...? [MARY SHRUGS] The taxi is on its way.

Marta:

So. Then, all the best to you. Gott segne dir.

MARTA PUTS DOWN THE JAR SHE IS HOLDING AND HOLDS OUT HER HAND. AFTER A MOMENT, MARY TAKES HER HAND. MARTA RELEASES HER HAND AND PICKS UP HER JAR AND TURNS TO GO TO THE KITCHEN. MARY TURNS AND PUTS ON HER COAT. SHE PICKS UP HER BAG WHICH SHE THEN DROPS WITH FURY.

Mary:

Is this how it's going to be, then? At the end? All masks and politeness? We tried, Marta. We defended the Heim. Even Dorothy. You saw what it did to her to bare her soul like that in a room full of men who coughed and shuffled their feet. She said how much she needed you and the Mary-Martha.

Marta:

She is a good girl.

Mary:

Even Erika. I wanted to pull *Prediger* Fast's vocal chords out of his throat for a necktie when he started maligning her as the prime example of the failure of the *Maedchenheim* nowadays. But she never flinched. He turned the colour of your canned beets when she asked their forgiveness. Explained how lost and alone she felt when there was no Home to go to. Her humility left them all speechless. Even Fast.

She surprised even me.

Mary:

All of us standing up with testimonials - baptized into the Mary-Martha Home. It was just as she said - we'd never felt so close as during the crisis. We dovetailed in our efforts to face the Board. United by faith because - pacifists or not - Mary-Martha was worth a fight.

Marta:

It made no difference. They had already decided.

Mary:

But don't you feel different, Marta? Maybe we didn't win but at least we stepped out of silence and submission. For once, we defended ourselves. We said something.

Marta:

Selbstschutz. [TURNS AWAY]

Mary:

The way the world is now, we need a safe haven more than ever. You never had somewhere safe, so you built one. But now, the wine is vinegar. Even if it wasn't everyone demands new wine skins.

Marta:

[TURNS BACK]

Except you. You said nothing. You - who wants to be the big writer - silent.

Mary:

All I could do was sit there, in front of them and swallow...blood from the paper cuts on my tongue. Sliced by the pages and pages unspoken inside me. I couldn't be a witness for everything that is right about this Home because

Mary (cont'd):

there is the other side of light, soap and purity. I couldn't say or even write - how I feel about all of us in this Heim. Some things would hurt too much to say.

Marta:

You are a critic, not a witness. But I did what I could - while they let me.

Mary:

Did you? I don't. I hardly ever do what I can. I don't live. I don't speak. I have all this life trapped inside me - preserved in silence. Rotting and fermenting. Because I'm too afraid to act. Sin isn't movies or dance halls or nail polish, Marta. It's failing to do what we might have done. We're all - all of us in this house - so afraid. Everytime I walk in the door I feel a moth in my throat. It's lifeless and empty.

This house - this glass house - has been shattered by the sledgehammer of the Board. That's what it feels like. But maybe that's what had to be. Now we're forced to act - or else walk all over the shards, ignoring the blood.

STARTS TO GO AND STOPS.

It didn't work, Marta. You tried to preserve your world, to keep it secure from the murky, raging world out there. But you've packed yourself away. You've packed your heart and soul in brine sealed it air tight from the world, just waiting for a crisis. But the crisis is - there is no crisis. You've preserved yourself. You've preserved yourself in silence and sacrifice all these years. Like all the jars in the cellar, you've gone to waste.

MARY PICKS UP HER SUITCASE AND EXITS.

MARTA STANDS FOR A MOMENT. SHE WALKS TOWARDS THE KITCHEN. THEN SHE STOPS AND FACES DOWNSTAGE. SHE HOLDS THE JAR UP WITH TWO HANDS, LIKE AN OFFERING. THEN SHE OPENS HER HANDS AND LETS IT SHATTER.

BLACKOUT.

in the legends of my people the rivers run red with blood i wept & dreaming i dreamt i anointed new flowers with clay from the grave & with spittle & her face was as strange as the flowers & i said by the by i am searching & she told me again of the saviour as she did in the summers before & i wept in the dark as she held me & dreaming i dreamt i was found.

I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith.

1 Timothy 4:7

Scene IX

LATE EVENING AT THE END OF AUGUST. EMMA ENTERS FROM KITCHEN JUST AS MARTA ENTERS THROUGH FRONT DOOR, A DARK SWEATER DRAPED OVER HER SHOULDERS. SHE CARRIES A HANDFUL OF LETTERS.

Emma:

Marta! Where is your sweater? Summer is over.

Marta:

I'm glad I checked. I missed these.

HOLDS UP STACK OF LETTERS. MARTA SITS IN HER CHAIR. SHE SORTS SOME OF THE LETTERS AND HANDS SEVERAL TO EMMA.

Emma:

That makes about 400.

AFTER A MOMENT EMMA STARTS TO CHUCKLE.

Marta:

Tell me.

Emma:

All those letters. I just thought about what we can do with them when we go. Remember when *Prediger* Fast asked: "Have you any concrete evidence of the impact of the *Maedchenheim*?" I think we'll drop some evidence on his doorstep: three garbage bags full!

Marta:

It makes no difference now.

Emma:

I know. I just want to heap burning coals upon his head. Think of it Marta - the look on his face would be worth the Hexenschuss!

BEAT. BOTH SISTERS SUDDENLY BURST INTO LAUGHTER - IT IS THE FIRST TIME MARTA LAUGHS IN THE PLAY.

Marta:

Letters from all over the country. Even from Paraguay! After 30 years. I never thought to ask, how did all our girls hear about it?

Emma:

Word of the closure got around. Especially with the article Mary wrote: "There's No Place Like Home." Must have been Erika's idea.

Marta:

Three garbage bags full. We did teach them a few things.

HOLDS A LETTER AT ARMS LENGTH.

From Mary.

EMMA HANDS HER OWN BIFOCALS. MARTA SCOFFS. AND LEANS BACK WITH HER ARM STRETCHED FORWARD. SURPRISED:

It's Scripture.

MARTA HESITATES, THEN ACCEPTS THE BIFOCALS. SHE PUTS THEM ON AND IS CLEARLY SURPRISED AT THE CLARITY OF VISION. SHE READS:

"'Now it was Mary Magdalene and Joanna, and Mary the Mother of James and the other women with them who told of [the resurrection] to the apostles, but these words seemed to them an idle tale, and they did not believe them.' (Luke 24:10-11)

"The apostles of the church didn't believe those women either. But it was to the women that Christ appeared first after the Resurrection. Mary, the listener and dreamer, Martha the doer. They were both at the tomb. They knew the truth and nothing could take that away. Always, Mary." We did what we could.

Emma:

Four hundred letters. Four hundred.

[SHE FOLDS UP THE LETTER, TAKING OFF GLASSES]

It is not so bad for women to write. Here. This is from Dorothy. You read it.

Emma:

[TEARING OPEN LETTER] It's almost a reunion!

EMMA HOLDS OUT HER HAND FOR THE BIFOCALS. MARTA PASSES THEM INTO HER HAND LIKE A SURGICAL INSTRUMENT. READS SILENTLY FOR A MOMENT:

She says her training is going fine [READING SILENTLY] Impossible! Ice packs, Marta! I don't know what they are teaching in hospitals nowadays. [READS ALOUD] "Erika is also well. You'll be pleased to know we are getting along famously."

Marta:

She even sounds like Erika, already.

Emma:

[CONTINUES READING] "She is very pleased with her new secretarial work. She dresses up and is attracting the attention of some gentlemen in the office. Erika is so pleased with her new life, that she hasn't even had much to say about Mary and David. Yes, Emma! Our Mary is spending time with Erika's former 'English boy.'" Oh dear. She says they met in one of Mary's English classes. It seems that David is also a writer. They have formed a little group where writers share what they have written. A "safe haven for writers" she calls it.

Marta:

We have taught them a few things. Erika's English boy. Do all men think the *Maedchenheim* girls are interchangeable?

Emma:

[EXASPERATED] Will this never end, Marta? Don't you understand? You're the one Johann wanted. [PAUSE] How do you think it feels going through life being the second choice?

Emma (cont'd):

[MARTA IS SILENT] Marta, do you really never wonder how it might have been...?

Marta:

No. I have had over 2000 daughters.

Emma:

I have had 2000 young girls come and go in my life. I tried to bless them in the time they were here, to give them moments of happiness, but they were never mine. Now I think I just wanted to be *Aschenbroedel* so that someone might wave a happy ending over me. I wonder, Marta. I wonder! You never ask me, but I wonder how it might have been.

Marta:

So, you want to blame me? I never asked you to choose between Johann and the *Maedchenheim*. All of our girls loved you. Johann you never could have been sure of.

Emma:

He would have been good to me. We would have learned to love--

Marta:

How can you talk of love? He made you second choice - you've said so!

Emma:

I do not think I ever felt like anyone's first choice, so I could have accepted that.

Marta:

Foolishness! You were always first to me.

THE TELEPHONE RINGS. EMMA ANSWERS.

Emma:

Hello. Mary-Mar.... Emma is here speaking.

SHE CARRIES ON A BRIEF CONVERSATION IN GERMAN AND THEN HANGS UP.

That was Mrs. Thiessen. Ebenezer was sold on Wednesday. They have given them one month to find somewhere else to live. After 33 years - a month's notice.

Marta:

What did she say?

Emma:

She said: "Until here, the Lord has provided...."

MARTA IS SILENT, GRATEFUL FOR THE DISTRACTION OF SORTING MAIL. SHE HOLDS UP A LETTER.

Marta:

From the Board. Maybe someone is interested in this house. [MARTA SCANS LETTER FROM ARMS LENGTH DISTANCE] I cannot believe this!

Emma:

Must we join Mrs. Thiessen on the street?

Marta:

Johann Fast writes to say that considering my years of dedicated service to the church and considering my <u>present situation</u> the Board has taken it upon themselves to offer me a...[STUMBLES OVER THE WORD] stipend...for life. Do they think I need charity? That I am helpless? It is an insult.

Emma:

I asked them.

MARTA'S MOUTH DROPS OPEN

Marta:

You asked them? You went behind my back for charity? Do you want to shame me?

Emma:

There is no shame, Marta. You were nineteen when you started this Heim. They have taken it back with no consideration for how you will live. Thirty-three years. You put everything into the Maedchenheim. You gave it your life, and what do they give you? Oh, yes, a nice plaque for your wall. They made no provision for you at all.

Marta:

Until here the Lord has provided.... [EMMA GIVES HER A LOOK. MARTA IS FLUSTERED AND ANGRY] How will I face the Board in Church. They will think I am a pauper. Worse yet - greedy!

Emma:

You do not pay the bills, Marta. What is worse, that we get a monthly allowance - that you have earned - or that the creditors come and take away furniture that belongs to the church?

Marta:

Why did you never say anything to me?

Emma:

Because I knew I could take care of things. You have already done enough. They are giving you fifty dollars a month - the salary of a missionary. I go make some tea. It's chilly in here.

EMMA EXITS TO KITCHEN. MARTA RE-READS THE LETTER. AFTER A TIME, EMMA RETURNS WITH TWO CHINA TEA CUPS ON A TRAY.

Emma:

I added some honey from the Wiens' farm.

I will refuse their offer. I will live as I have always lived. I have always done what I could. I am strong. I am not the frail, old woman you seem to think I am.

EMMA ANGRILY PLACES THE TRAY ON THE TABLE. A CHINA TEA CUP CRACKS IN HALF, BROWN TEA FILLS THE SAUCER. MARTA AUTOMATICALLY REACHES TO START PICKING UP THE PIECES.

Emma:

Stop it! Stop! Leave it alone! Why must you fix everything! Don't you understand? Why must you always be unbreakable? You are not, you don't always have to be...to be the mother!

Marta:

Emma!

Emma:

It is Selbstshutz, Selbstshutz, Marta! Will you never understand that? You have become all things to all people, but you have never taken time to see what you need to be for yourself. You will speak for the girls, you will speak for the Maedchenheim, but you will never open your mouth to protect yourself - like a screw is clamped on your tongue. If you will not fight for yourself, you must accept that someone will. When was there ever anyone to take care of you?

Marta:

I don't need anyone. I was responsible for you. Taking care of you. There was no one else.

Emma:

There was the Hildebrands. Their sons were murdered. They wanted to take us in.

And you say the Board is ungrateful. I always did my best for you. There is nothing I would not do for you. I may not have always done the right thing, but I did what I could. Always. So there would be bread on our table. So that we would not be separated. When they wanted us to go to separate families because of the sickness, I refused. Look at our cousins! They were separated and they died in Siberia. I kept us together. Tante Gredel died of Typhus you were all I had left and I wasn't going to lose you, too.

Emma:

I know what you did. But you were hardly old enough to take care of yourself. You did what you could. You did your best. But you could not take Mamma and Papa's place, no matter what.

Marta:

I could never replace them. I did what they would have wanted. I finished what they started. I kept us together. I kept us alive.

Emma:

That's all we were - alive. But what good is that when there is no joy, when there is no sharing. I never had a sister. We hardly spoke you were so busy working -

Marta:

I made sure you had decent clothes and a place to live. How can you say these things to me? I would have died for you.

Emma:

You already did! You died for me when you were twelve, because you never lived for yourself!

[MARTA SITS IN STUNNED SILENCE]

Marta, there have been martyrs enough. Enough sacrifice.

PAUSE

Emma (cont'd):

The war is over. The *Heim* is closed. The world is still turning. Erika, Mary - even Dorothy - are doing well. There is no more crisis.

Marta:

What do you want me to say?

Emma:

What will you do?

Marta:

I could ask you the same thing!

Emma:

I will thank God for the years I could serve our girls in His name. And I'll will try to forgive myself.

Marta:

What is your great sin?

Emma:

I will try to forgive myself for everything I have not done. [PAUSE] What will you do?

Marta:

Why do you say these things to me? You want me to say that I have done nothing with my life? That I am no longer necessary? You want me to admit that I have been discarded, like a dishrag?

Emma:

Marta. My hair is as white as yours. I'm all grown up. I don't need you.

[FEELING THE BLOW OF THE WORDS] So you have said.

Emma:

But there is someone who does.

[BEAT. EMMA RISES AND PLACES HER HAND ON MARTA'S SHOULDER.]

Marta:

All I ever wanted was for you to be safe and happy. All I ever wanted was to make a safe haven for the girls.

Emma:

You did your job too well.

Marta:

I gave them my life and they call it cheap room and board.

Emma:

What will you do, Marta? What will you do now?

Marta:

I will do what I can. I will learn to be your *Schwester*. And I will miss Mamma, too.

FADE TO BLACK.

The End.

GLOSSARY OF GERMAN TERMS

Aschenbroedel - The fairy tale "Cinderella."

Bibel Stunde - Bible Study. Literally "Bible hour."

dienst-maedchen - maid, or domestic. Literally "servant
girl"

Gesichte - story

gurken - pickles

Maedchenheim - girls' home

Heim - home

Heimweh - homesickness. In the 1920's and 1930's many of the newly arrived immigrants left their families to work alone in the cities. Their loneliness and depression was alleviated somewhat by the fellowship in the girls' home.

Prediger - pastor, minister

Reisechuld - travel debt; owed by many Mennonite families to the Canadian Pacific Railway for passage from Russia to Canada.

Schwester - sister

Selbstschutz - "self-defence." In 1918 a self-defence committee was organized to protect some of the Mennonite villages in Russia from plundering bandits. This was controversial because of the traditional pacifist stance of the Mennonites. By the time the committee was formed, most fire arms had been stolen by the bandits. The Selbstschutz was largely ineffectual.

Zwiebach - Home made buns with two layers.

FURTHER ACKNOWLEDGEMENTS

Images, memories, snatches of dialogue, stored away in the folds of imagination resurfaced in this creative writing thesis - often in surprising ways. While these sources are impossible to pinpoint, the sources of encouragement and inspiration have been clear and vital for the completion of this project.

My life is blest with the presence of the most extraordinary, talented, wonderful people. They don't even mind my fondness for superlatives.

I mention them here, in brief, in no particular order, but with love and gratitude to:

Dr. Robert Kroetsch - my last hope.

Dr. Dennis Cooley - for a listening ear and warm hug when I needed it most.

Carol Shields - an ever gracious hostess for toasty tea and warm chats on the 6th floor.

Nicole Markotic & Charlene Diehl-Jones - inspirations of wit & power; beautiful, remarkable women who also write that way.

My fabulous Fletcher Argue office mates - Phyllis Johnson, Rose Weaver & Margaret Shaw-McKinnon (roomates once more!).

Joan Lawrence & Maureen Robinson - for sage advice & cat tales & accents.

Dad & Robb - for early morning Pembina Highway jaunts, making short stories long.

Dad & Roger - for reminding me that she who endures to the end shall be saved (a.k.a. those annoying words "wrap-it-up!").

Mom - for late night proof-reading & translations & snacks.

The fabulous friends for telephone & in person pep-talks - Diane & Connie & Jennifer & Jayne (in Winnipeg); Esther & Airdre (in Vancouver); Ashley & Aimie (in house).

Richard - for the power of letters, especially "M".

Gordon - for the affirmation and rush of "in-print".

Agnes ("Oma") Albrecht, Agathe Teske & Dorothy Wiebe - truly remarkable women of strength & spirit, these *Maedchenheim* alumni brought history home.

& to Frieda Esau Klippenstein - who told me about the ${\it Maedchenheim}$ in the first place.